

EN Assembly scheme | DE Aufbauanleitung | FR Schéma d'assemblage

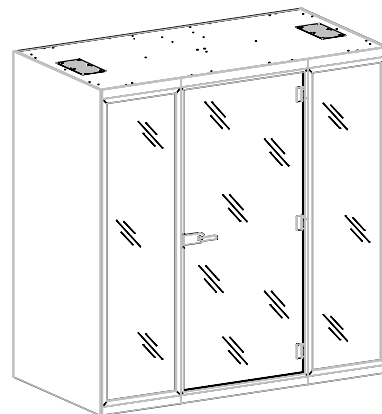


i

This instructions document contains assembly information for the meeting pod with Right Hand door. Pod with Left Hand door is assembled in the same way.

Diese Anleitung enthält Montageinformationen für eine Meeting-Kabine mit rechtsseitiger Tür. Die Montage der Kabine mit linksseitiger Tür erfolgt auf die gleiche Weise

Ce document d'instructions contient des informations sur l'assemblage de la cabine de réunion avec porte à droite. La cabine avec la porte à gauche est assemblée de la même manière.



Additional information about the operation and maintenance of the Sonus can be found by scanning QR code. The code can also be found on the control box.

Weitere Informationen zum Betrieb und zur Wartung von Sonus finden Sie durch Scannen des QR-Codes. Den Code finden Sie auch auf der Control-Box.

Des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'entretien de la cabine acoustique peuvent être trouvées en scannant le code QR. Le code se trouve également sur le boîtier de commande



[Link: Technical guide](#)



ATTENTION! It is recommended to assemble the product at the place of final use, adjusting the height levelling feet.

HINWEIS! Es wird empfohlen, das Produkt am endgültigen Aufstellort zu montieren und passen Sie dort die höhenverstellbaren Füße an.

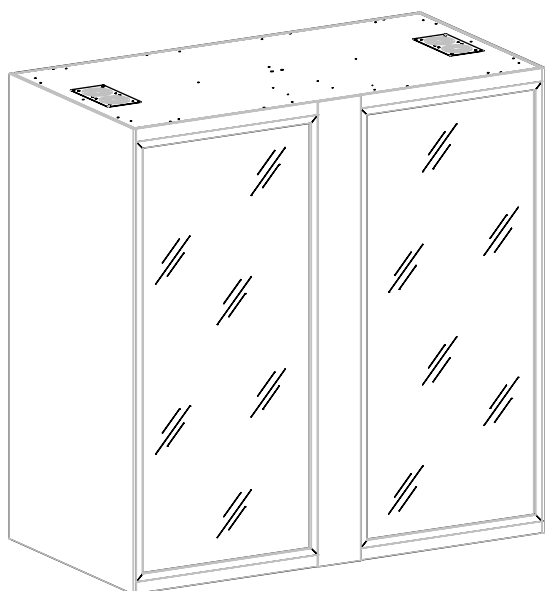
REMARQUE! Il est recommandé d'assembler le produit sur le lieu d'utilisation finale, en ajustant la hauteur des pieds réglables.

a

Rear wall made from glass

Rückwand aus Glas

Paroi arrière en verre

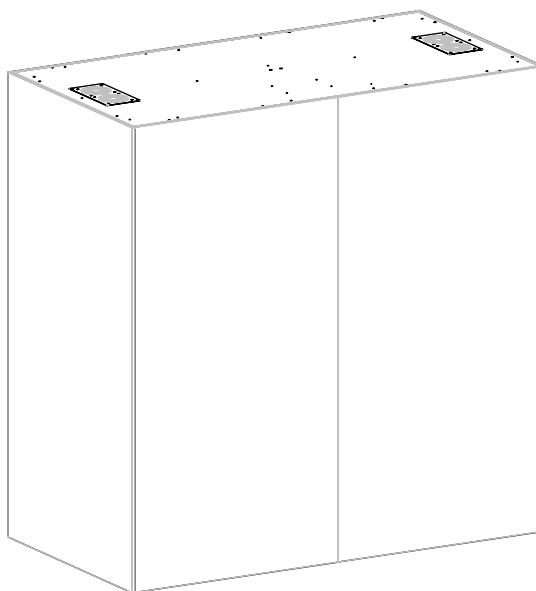


b

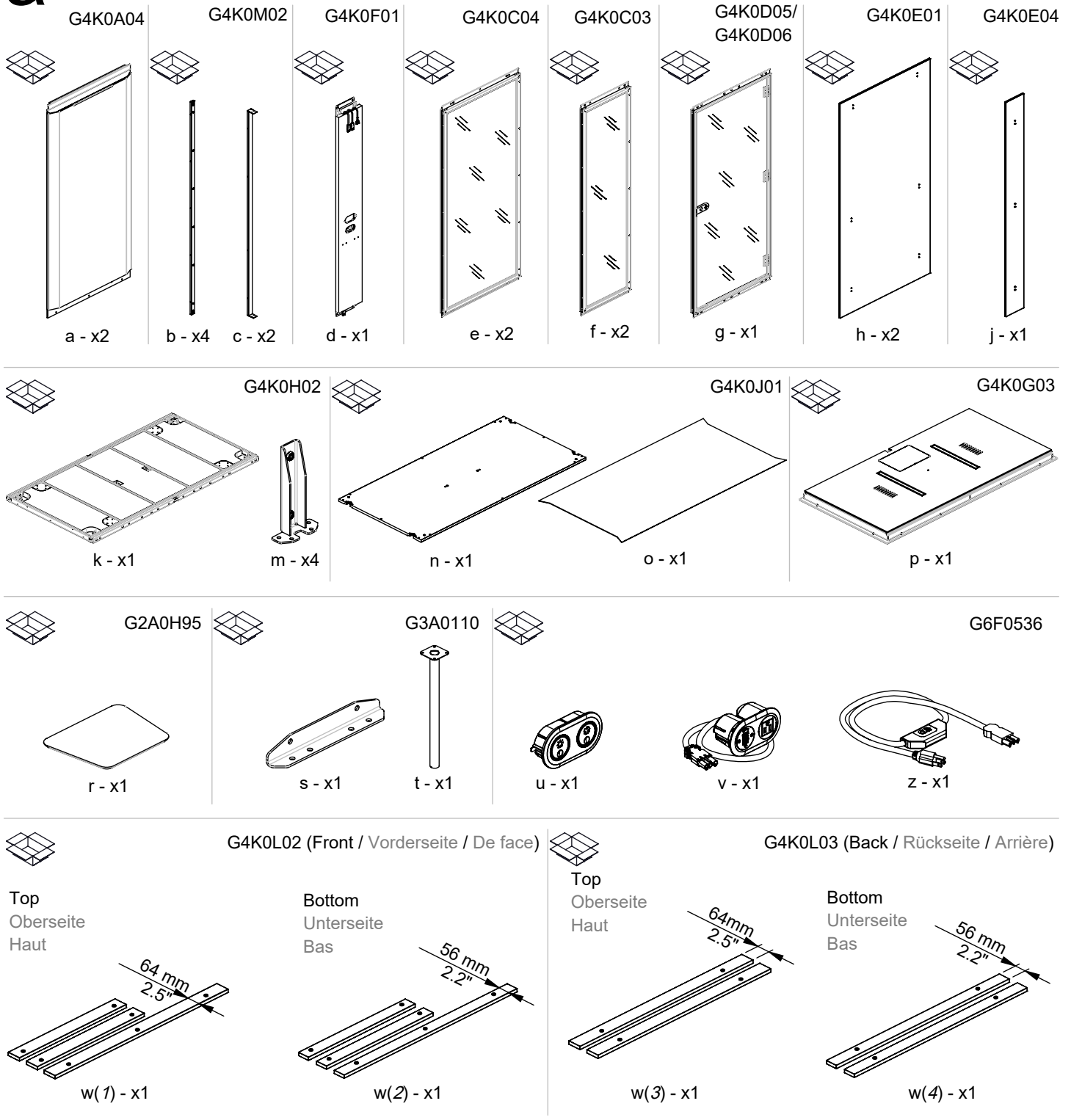
Rear wall made from PET felt

Rückwand aus PET-Filz

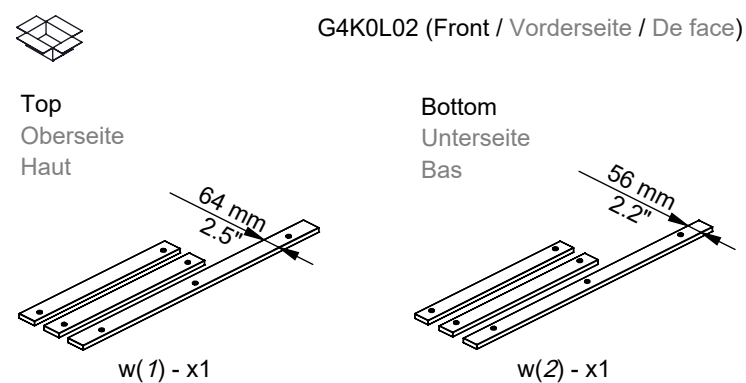
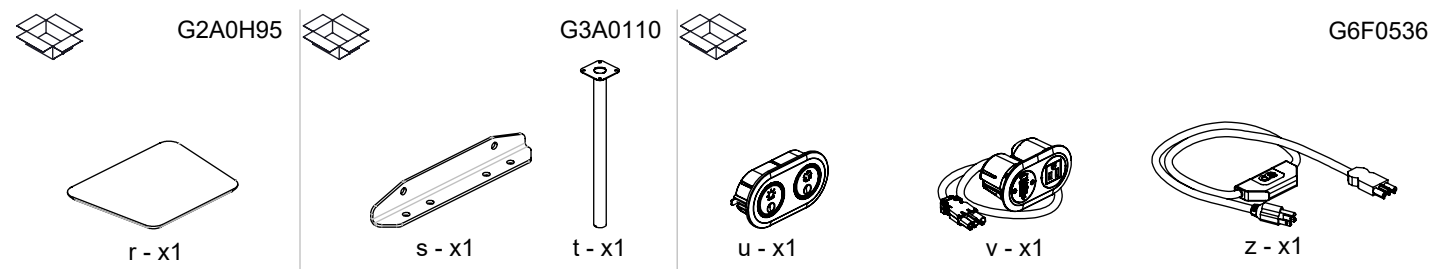
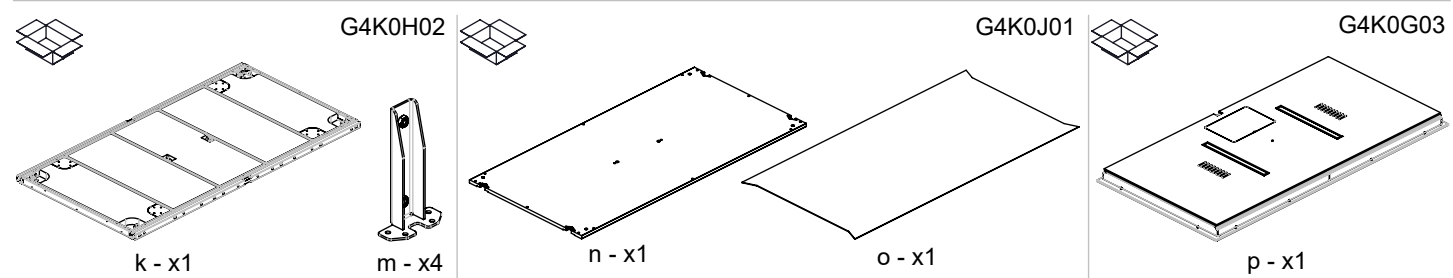
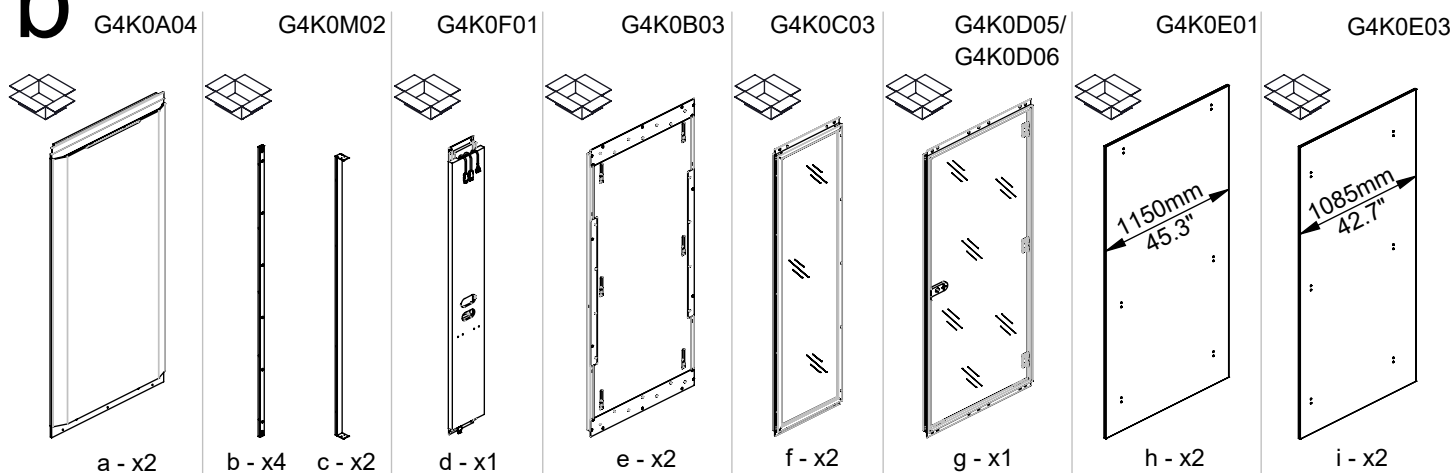
Paroi arrière en feutre PET

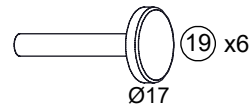
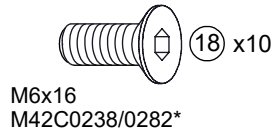
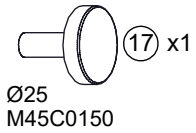
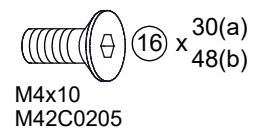
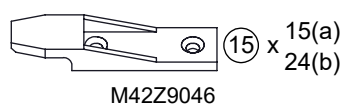
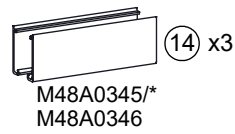
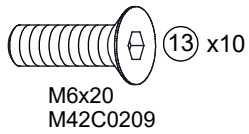
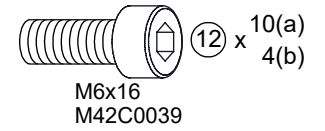
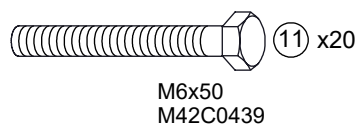
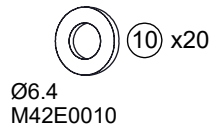
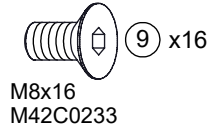
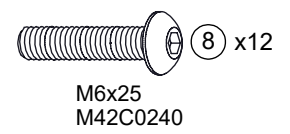
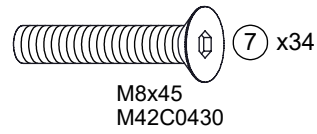
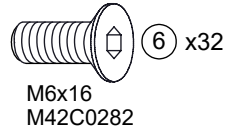
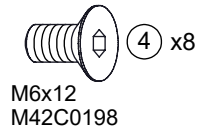
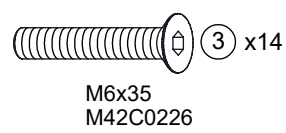
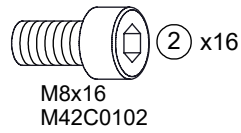
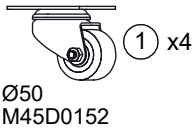


a



b





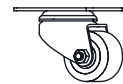
*

Part type varies depending on order options

Der Teiletyp variiert je nach Bestelloptionen

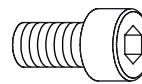
Le type de pièces varie en fonction des options de commande

1



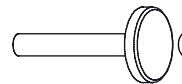
1 x4

Ø50
M45D0152



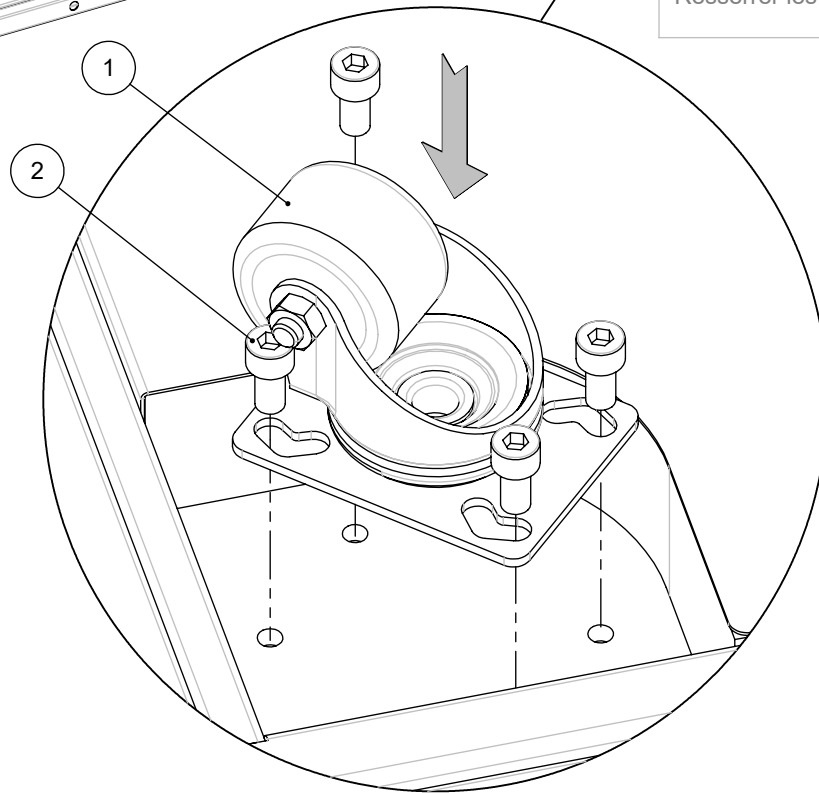
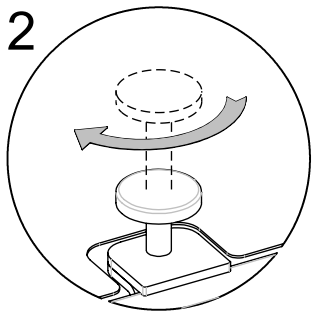
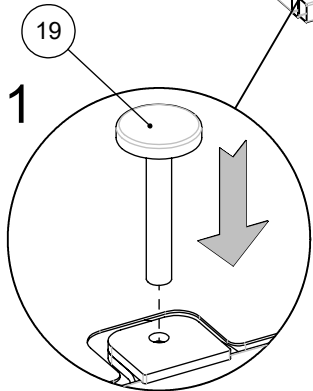
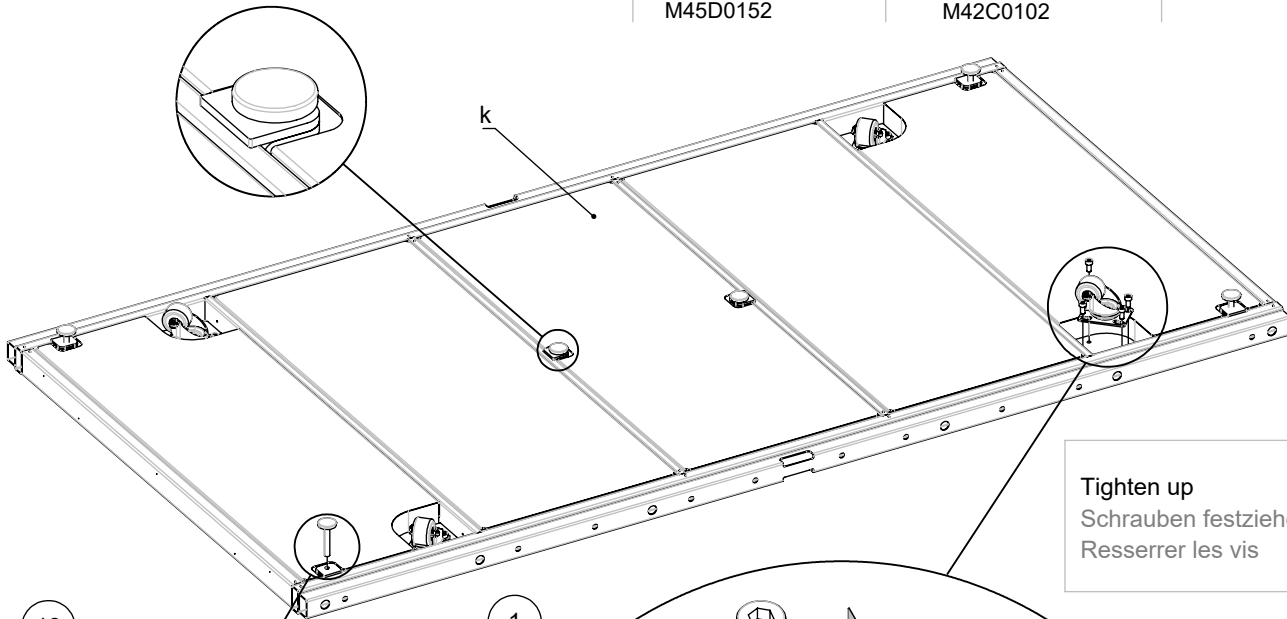
2 x16

M8x16
M42C0102

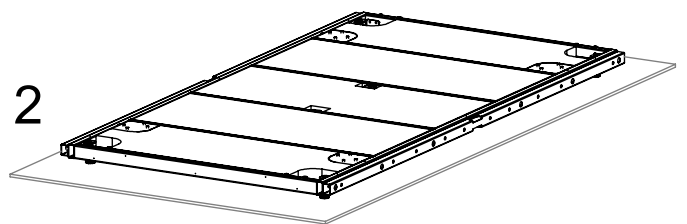
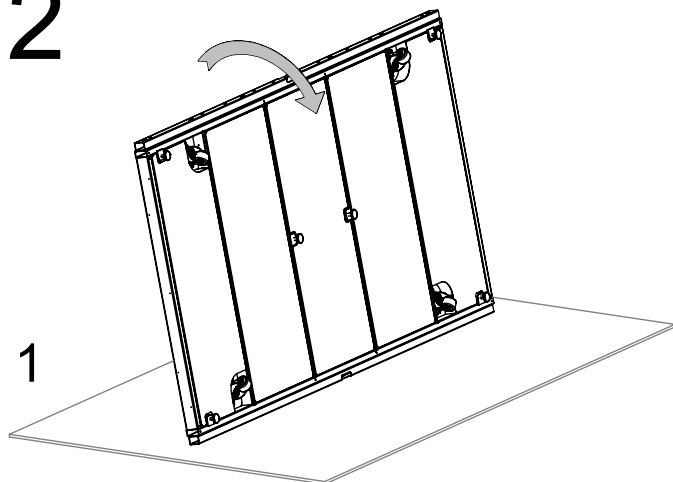


19 x6

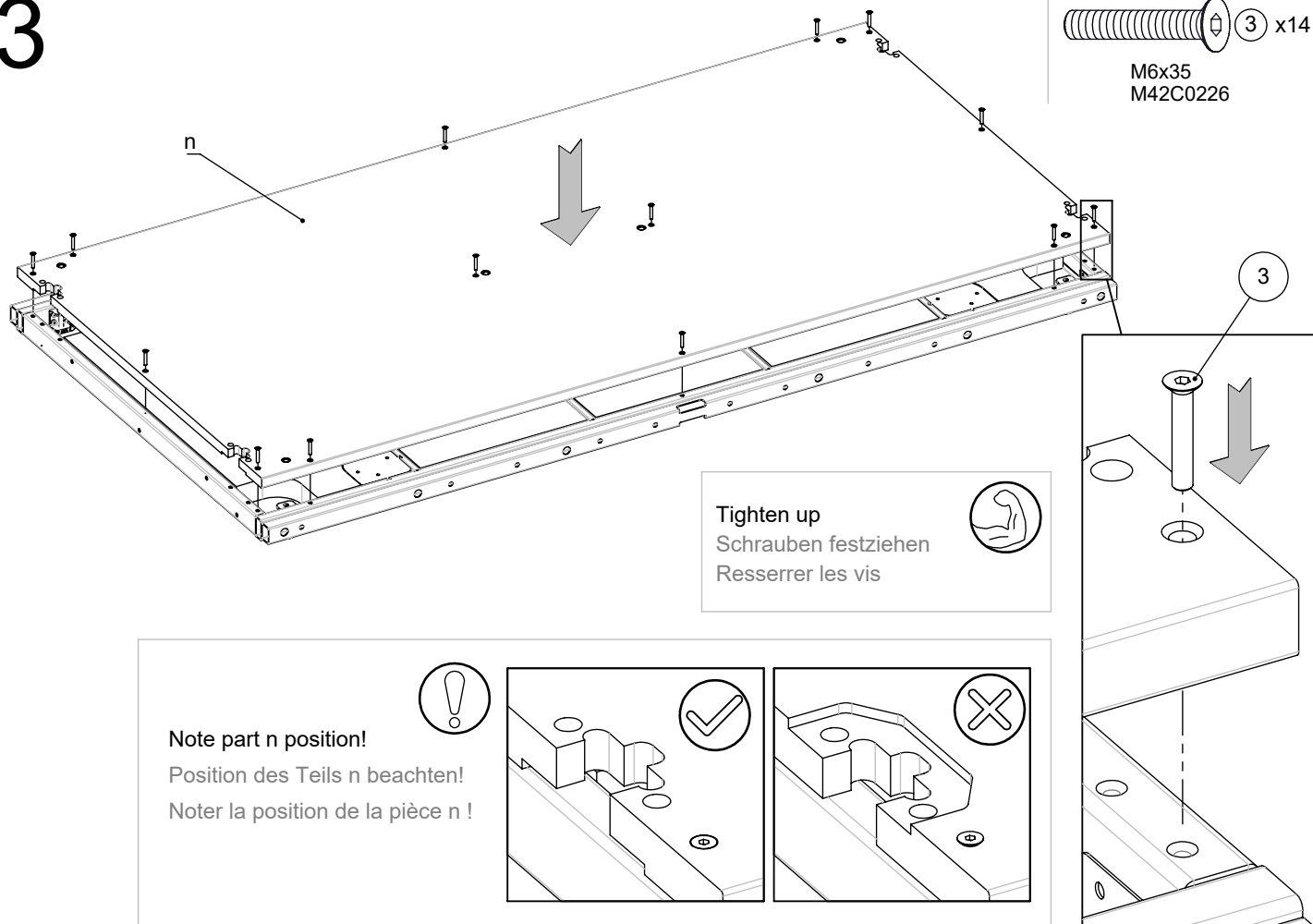
Ø17



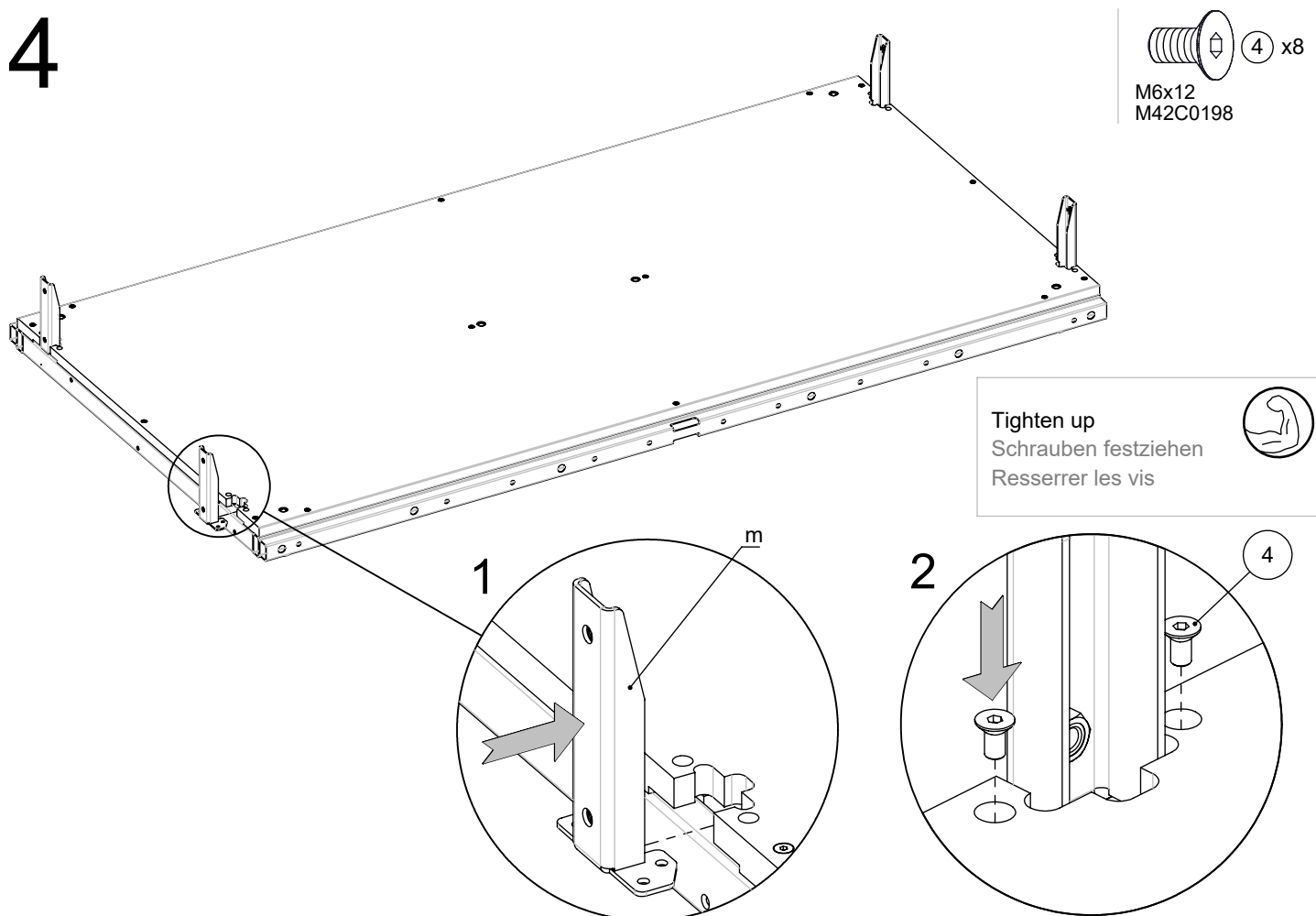
2



3

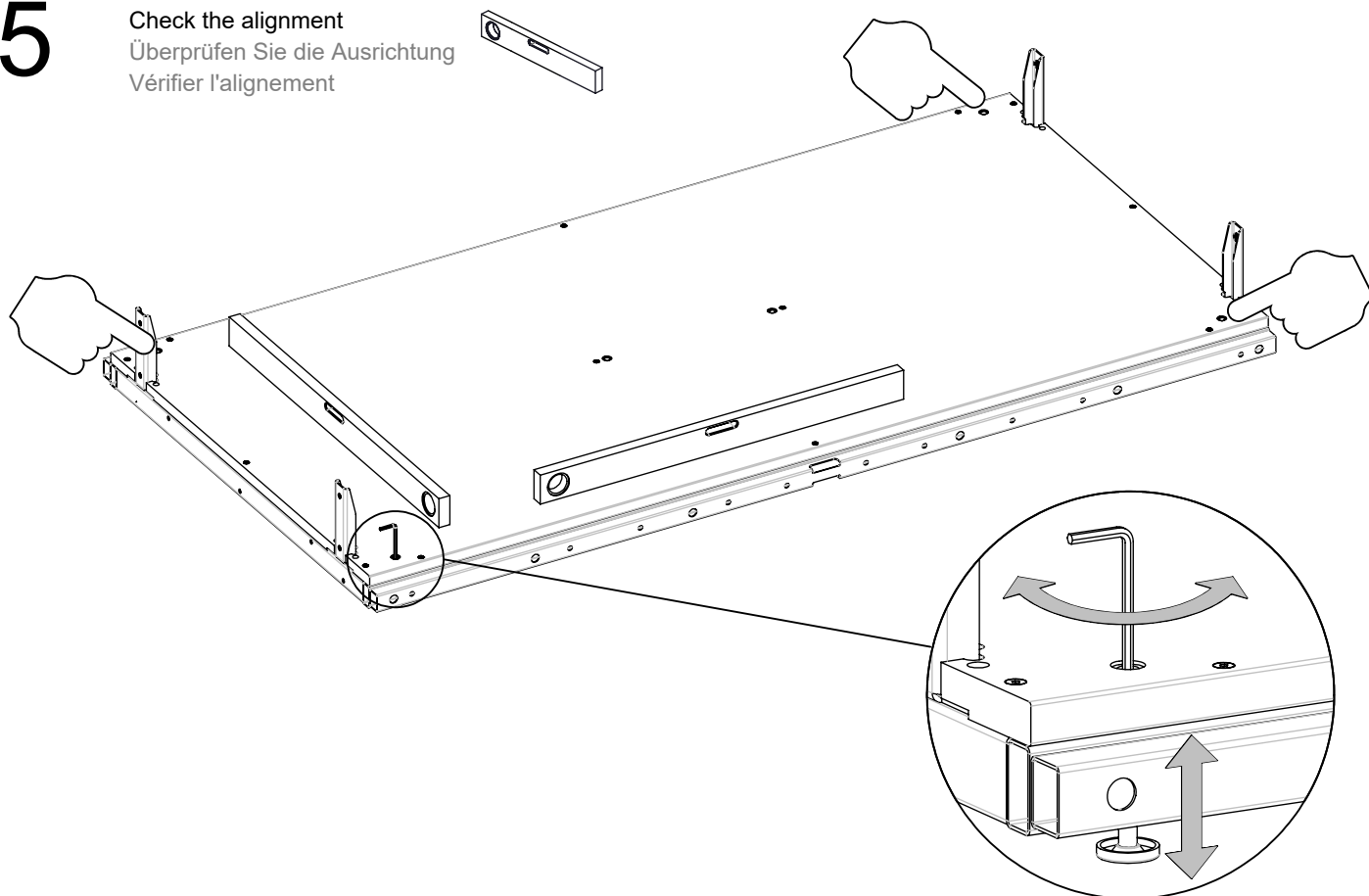


4

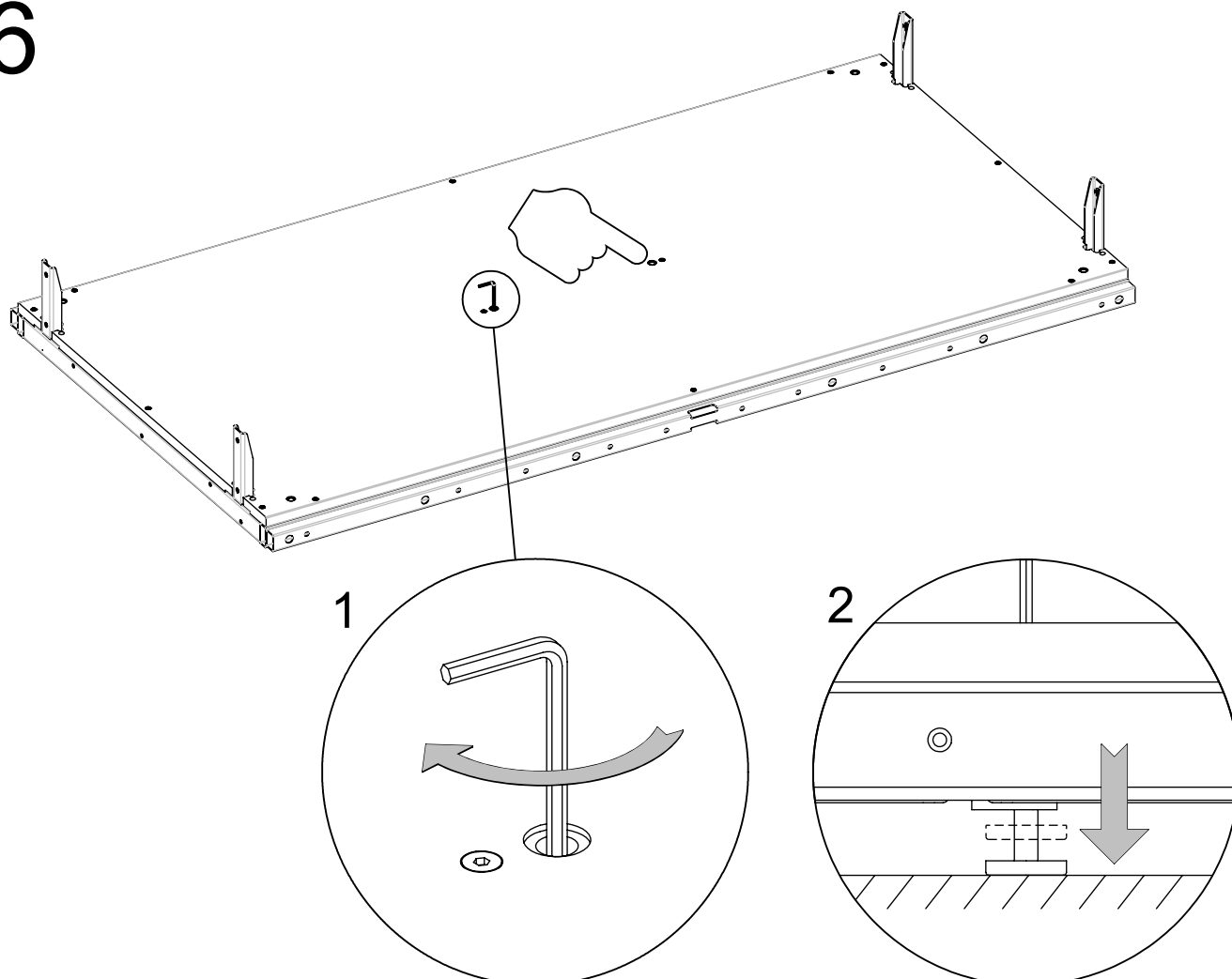


5

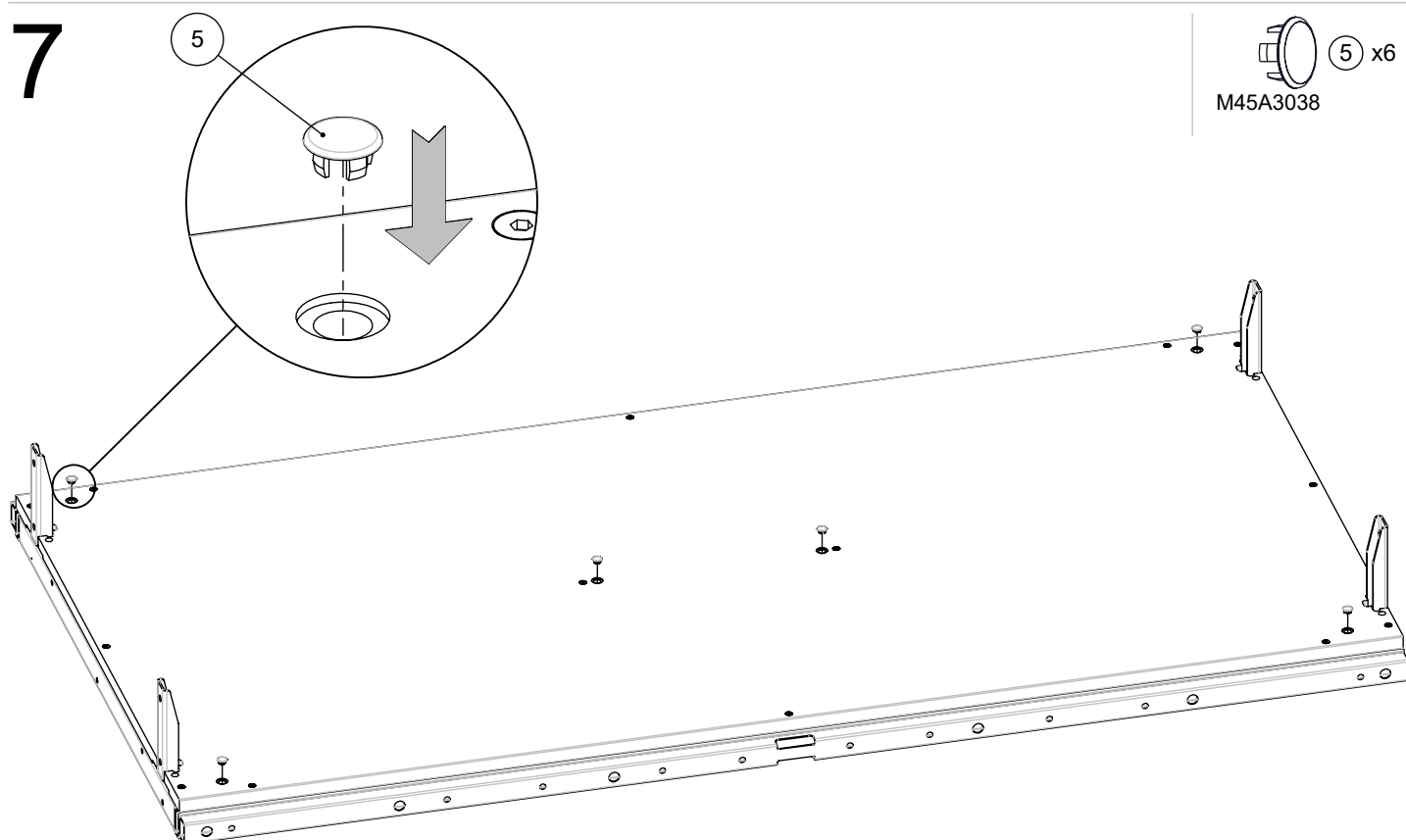
Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement



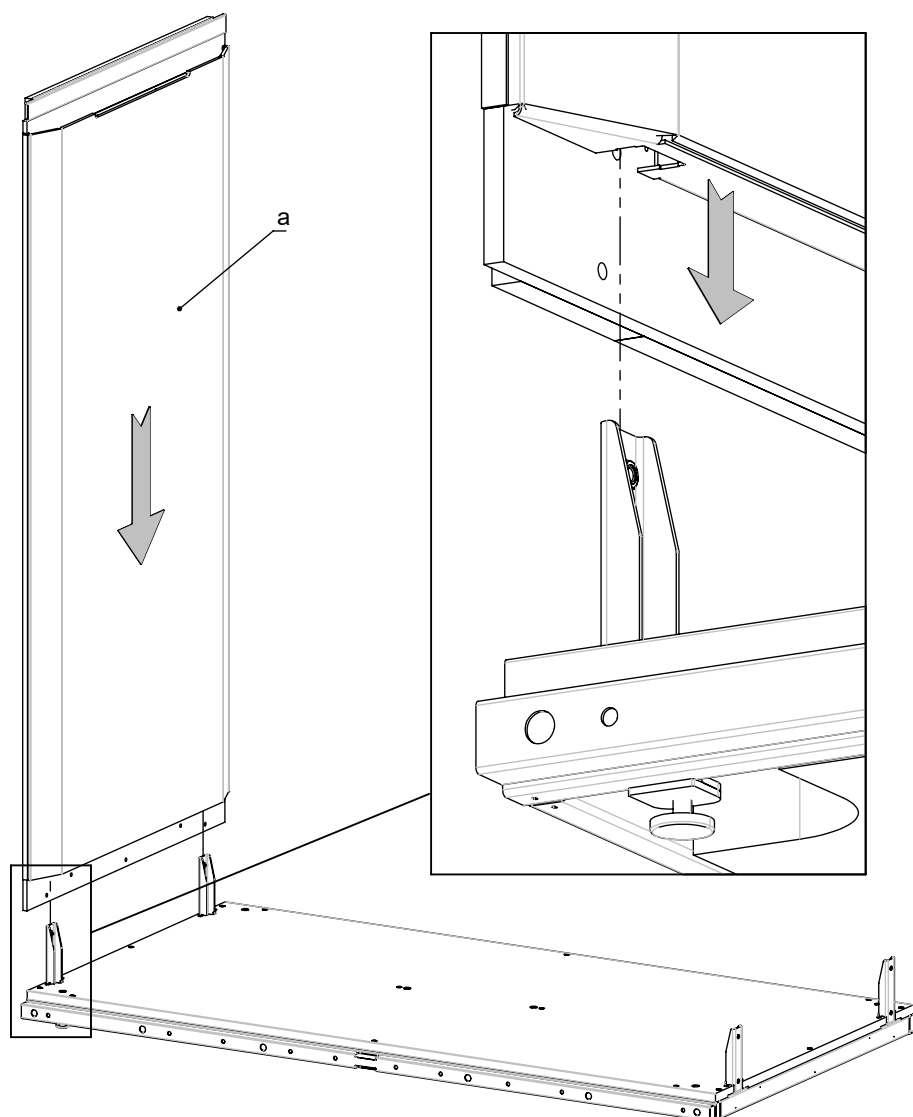
6



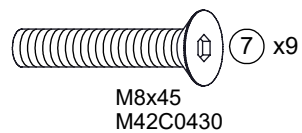
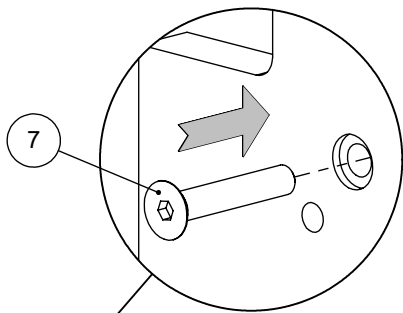
7



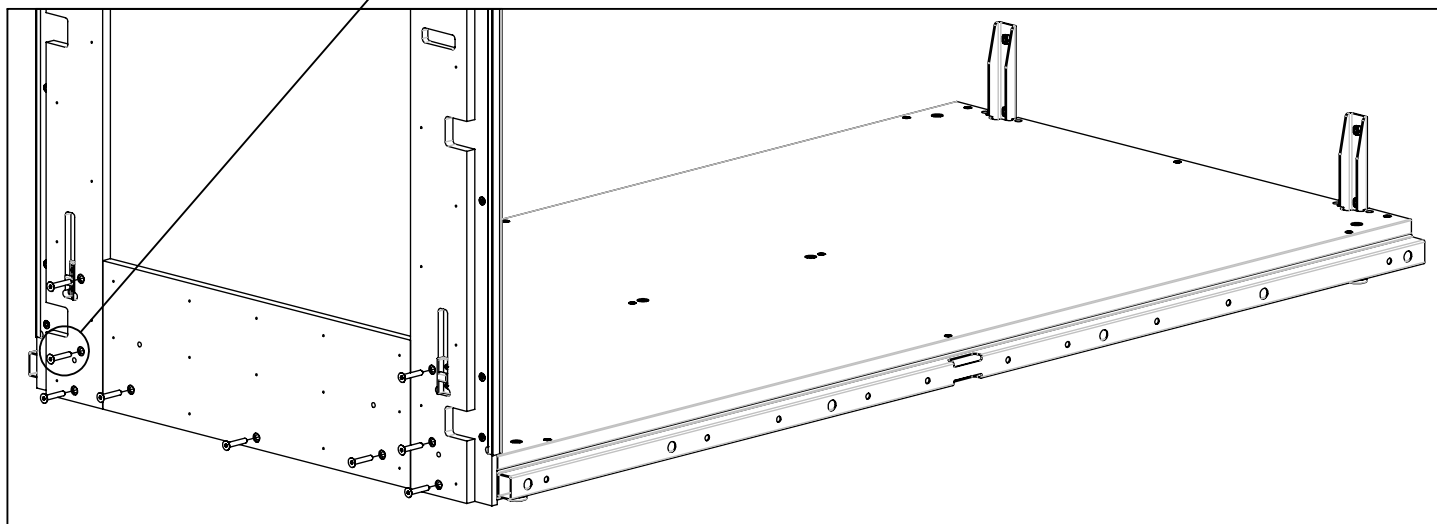
8



9

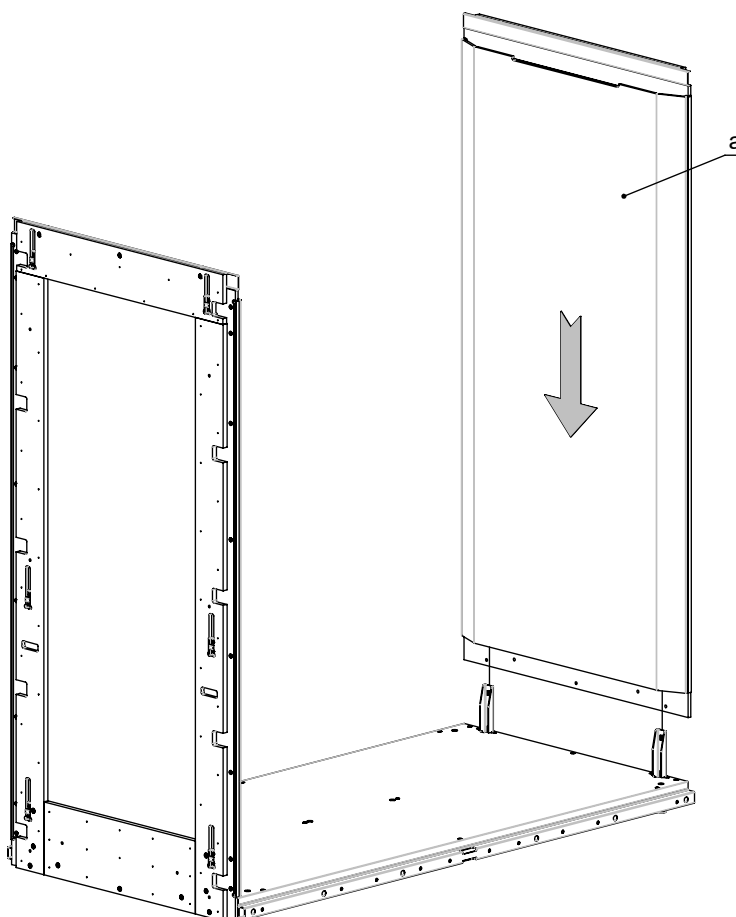


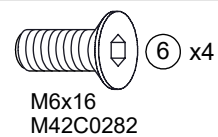
Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



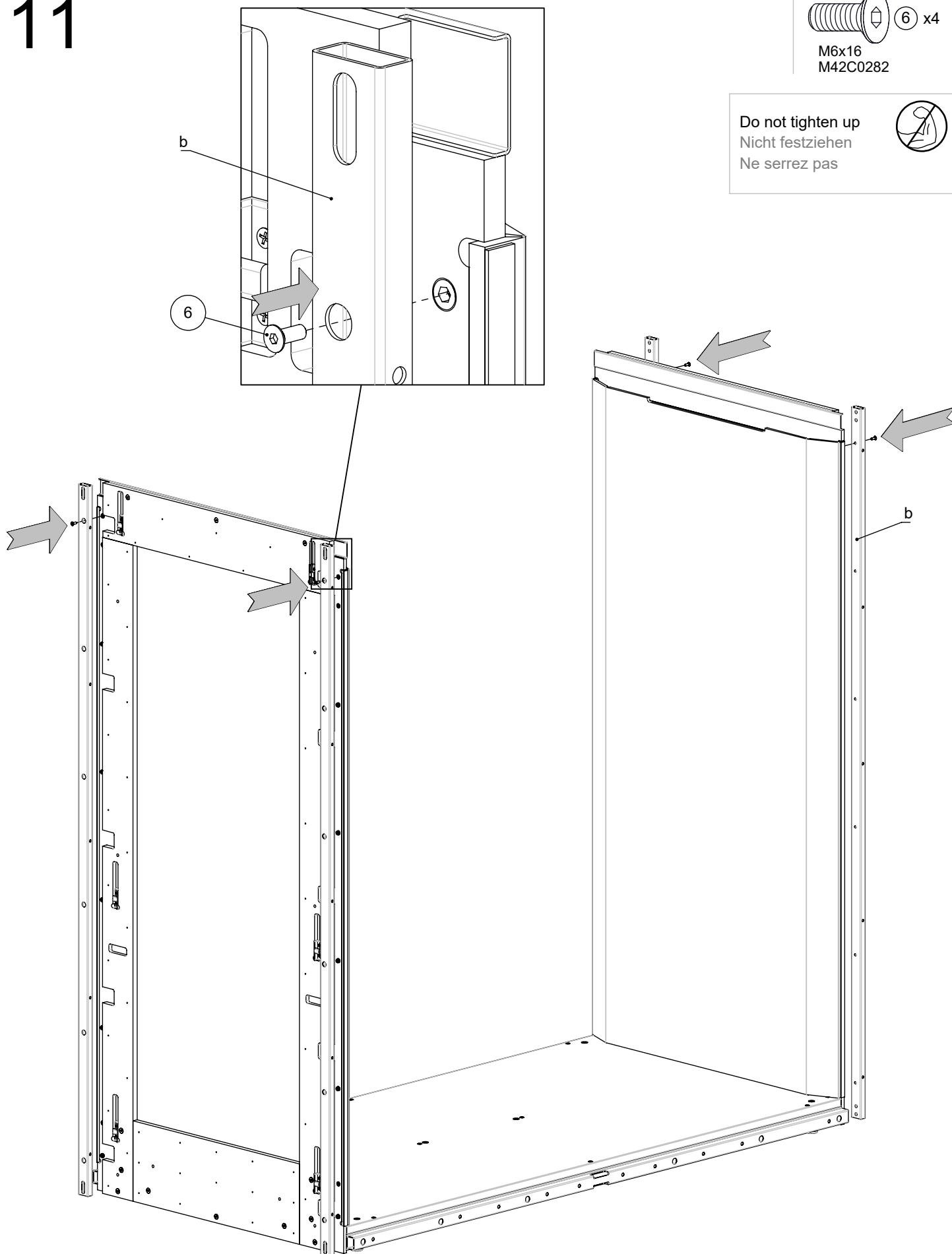
10

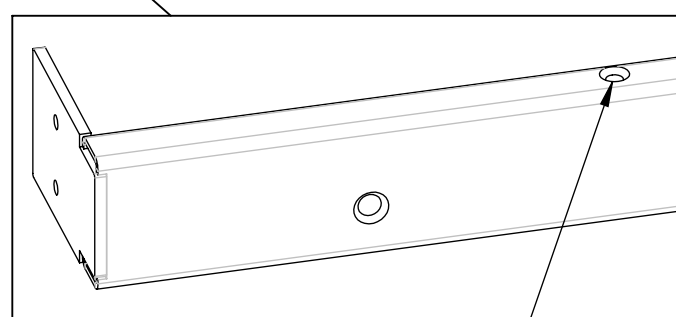
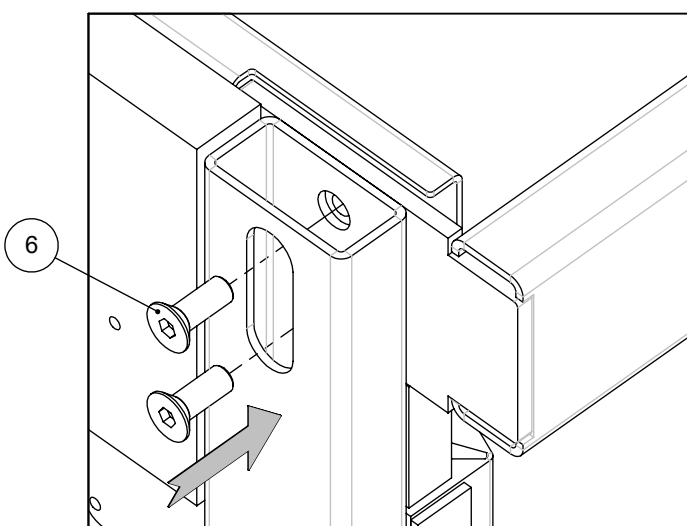
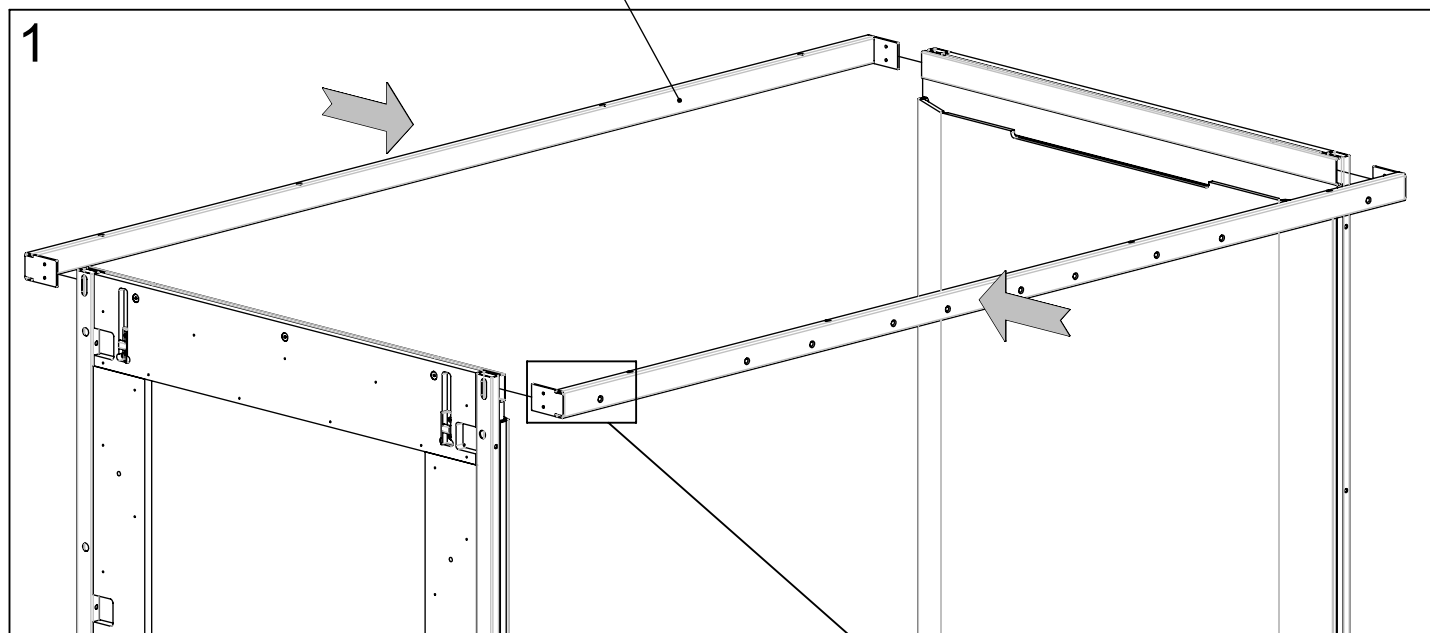
To install 2nd wall repeat steps 8 and 9
Um die 2. Wand zu installieren, die Schritte 8 und 9 wiederholen
Pour installer la deuxième paroi, répéter les étapes 8 et 9



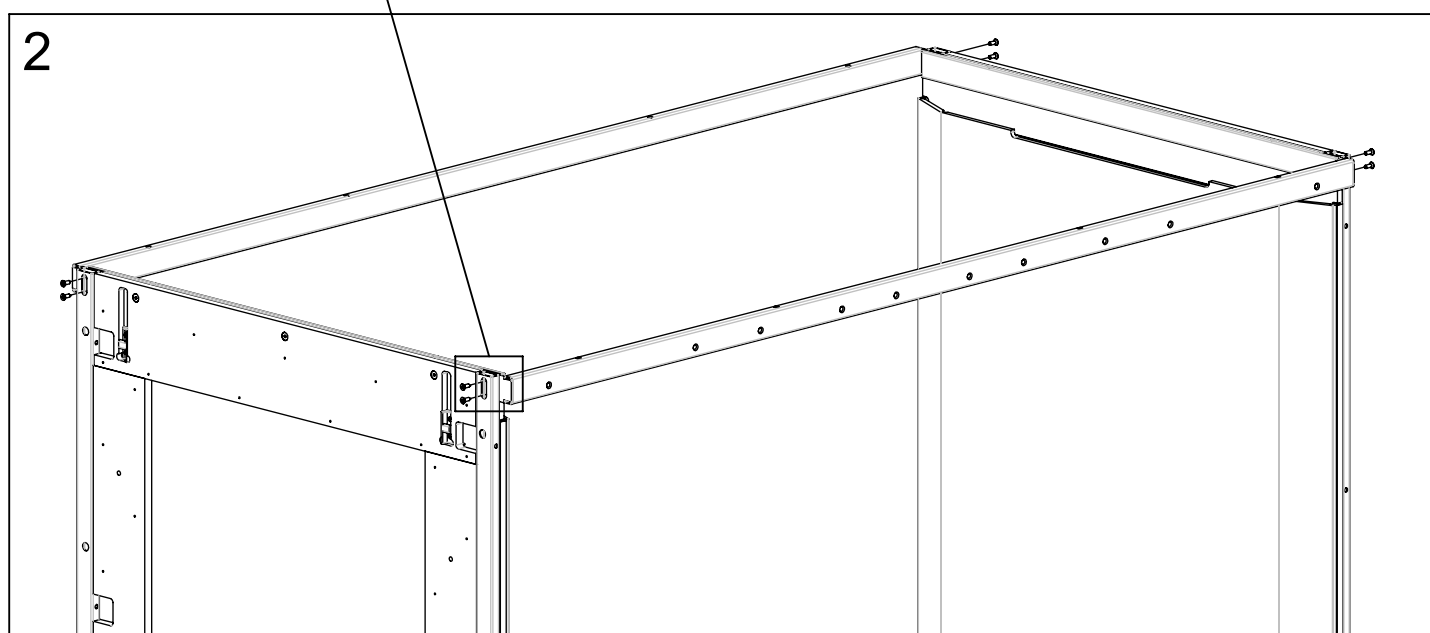


Do not tighten up
Nicht festziehen
Ne serrez pas

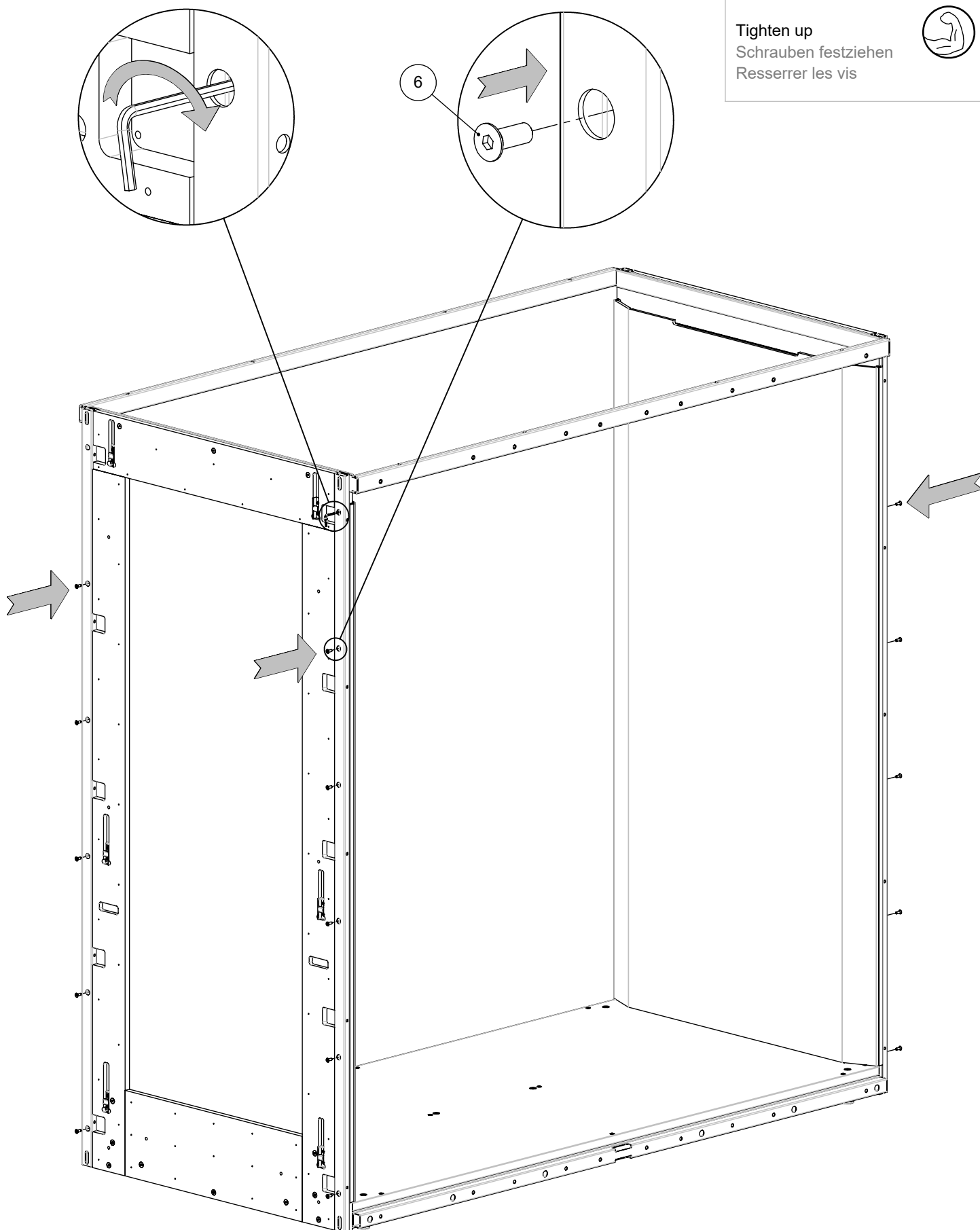


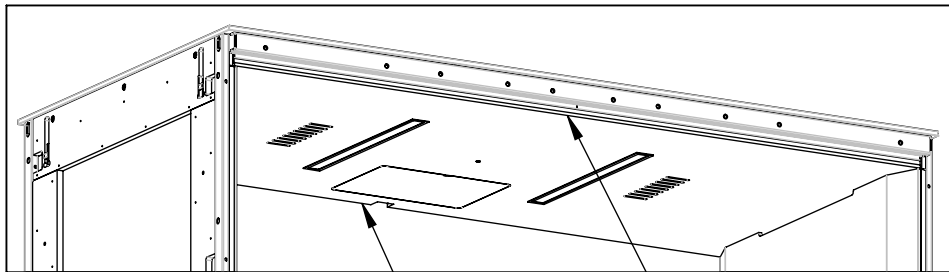
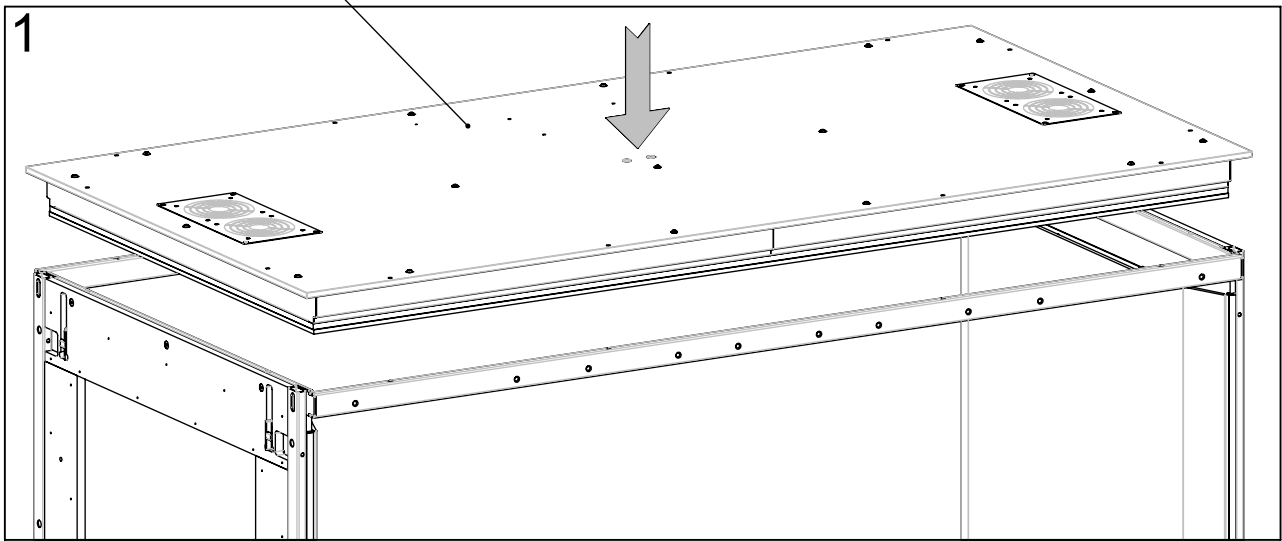


Note position of four tapped holes
Position der vier Gewindebohrungen beachten
Notez la position des quatre trous taraudés



Tighten up
 Schrauben festziehen
 Resserrer les vis

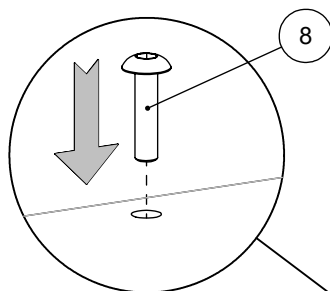




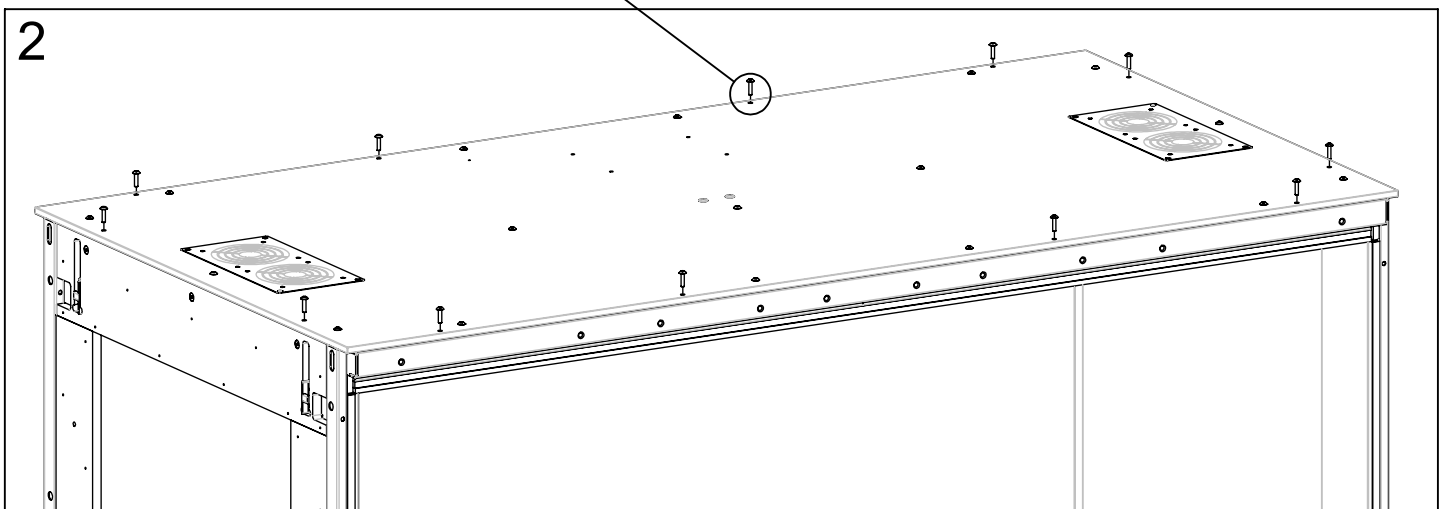
Back side
Rückseite
Face arrière

Front side
Vorderseite
Face avant

Roof position
Dachposition
Position au plafond



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



15

Routing the wiring of the central wall at the back

Verlegung der Verkabelung der Mittelwand auf der Rückseite

Acheminement du câblage du paroi centrale à l'arrière

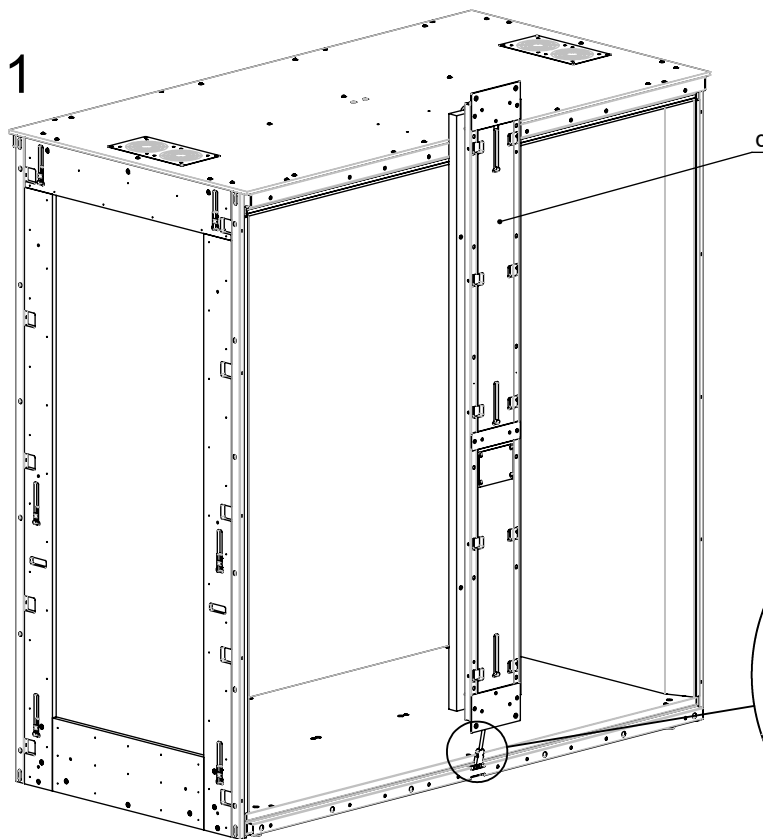
Note wall position

Wandposition beachten

Noter la position du paroi



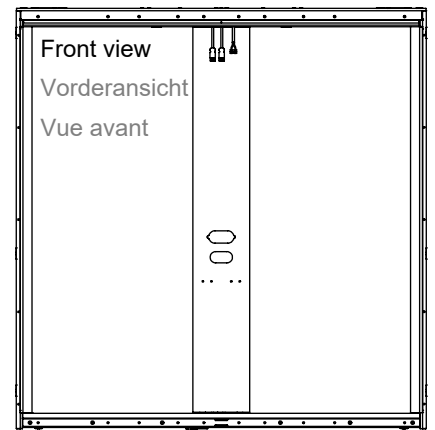
1



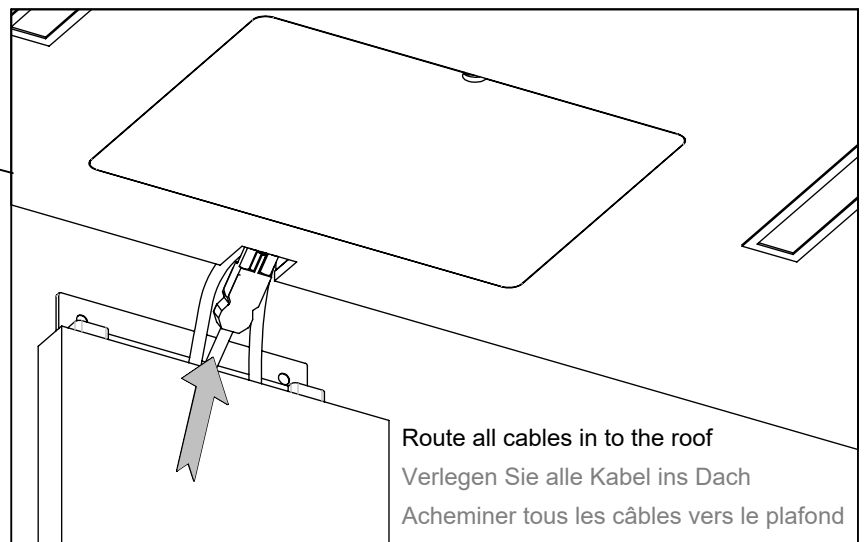
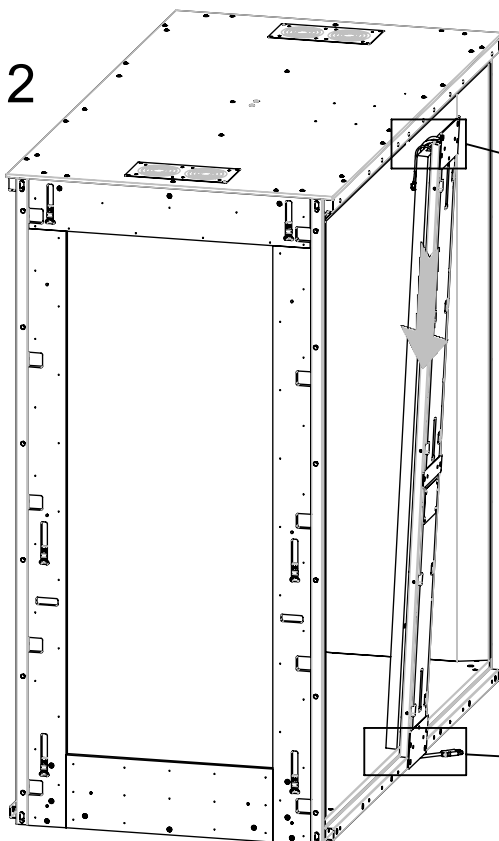
Front view

Vorderansicht

Vue avant



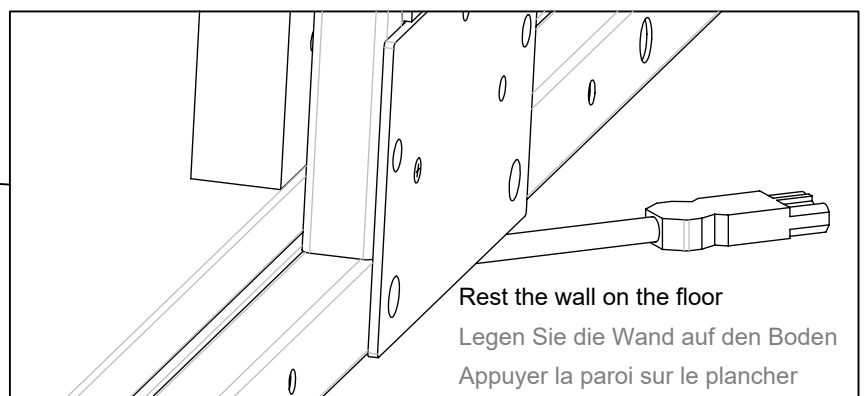
2



Route all cables in to the roof

Verlegen Sie alle Kabel ins Dach

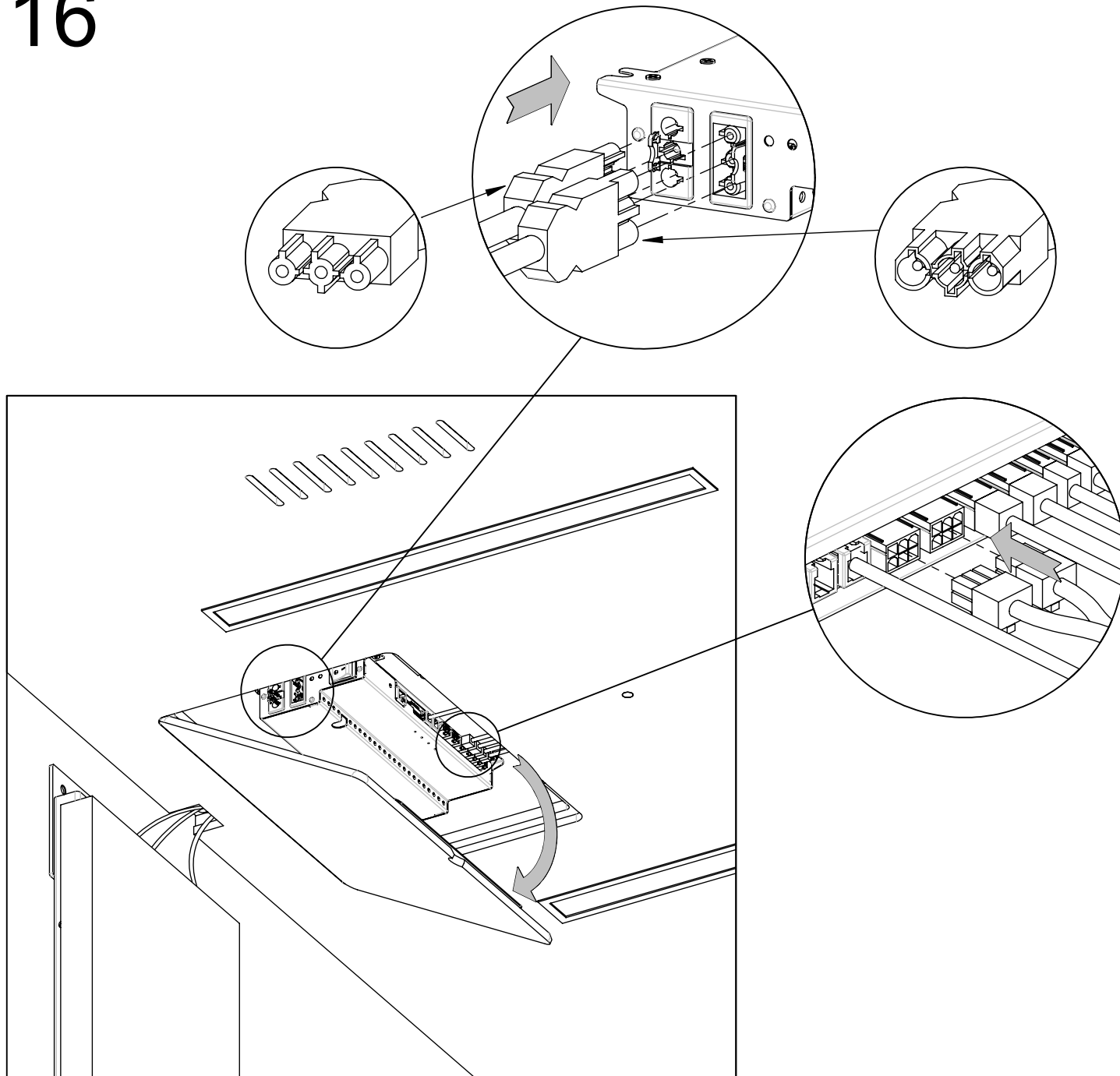
Acheminer tous les câbles vers le plafond



Rest the wall on the floor

Legen Sie die Wand auf den Boden

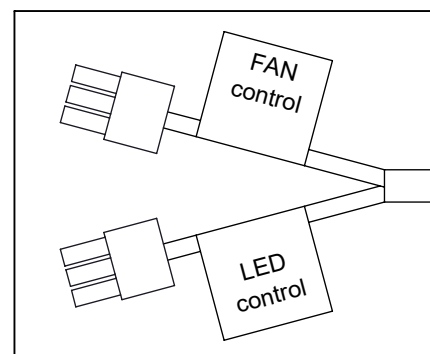
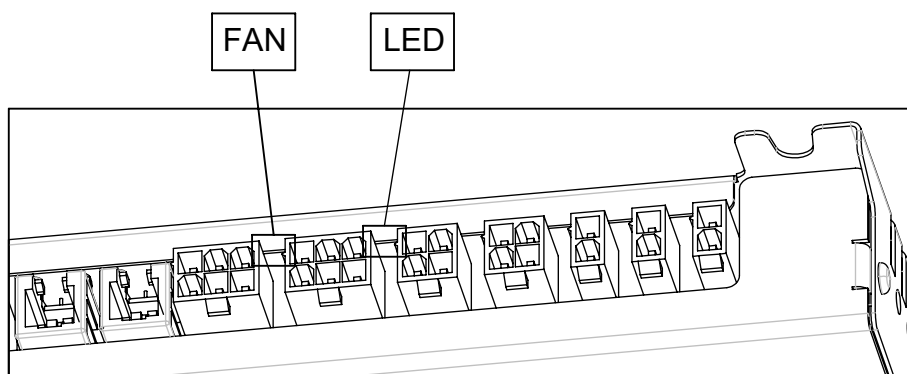
Appuyer la paroi sur le plancher

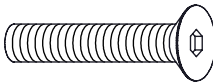


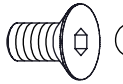
Note marking of fan / lightning cable and controller

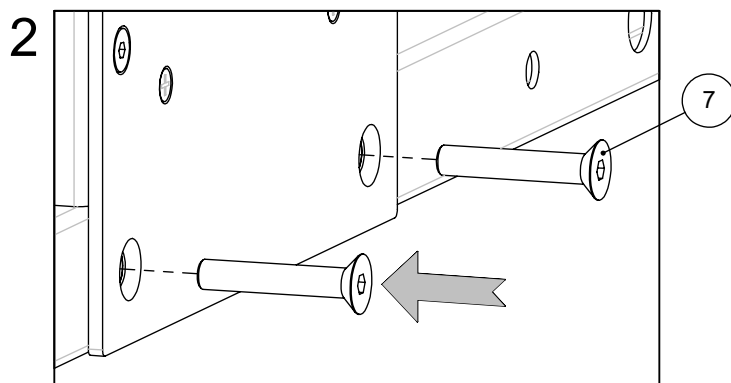
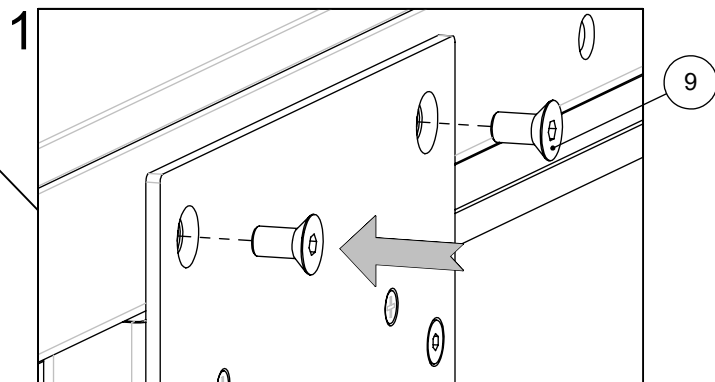
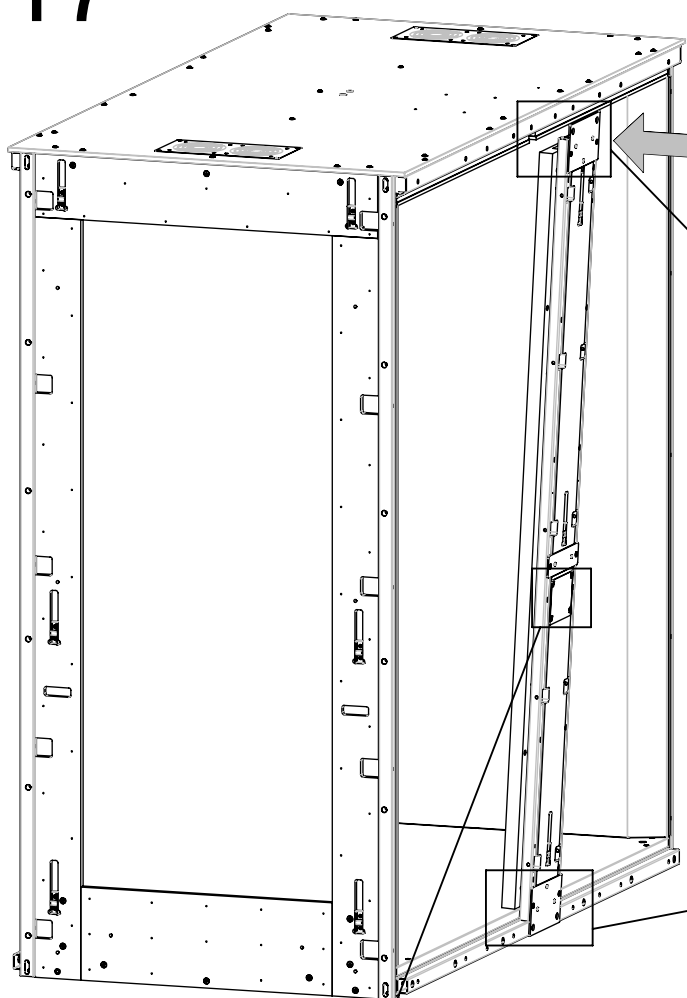
Markierung von Fan / Lightning Cable und Controller beachten

Noter le marquage du ventilateur / d'éclairage du câble et du contrôleur

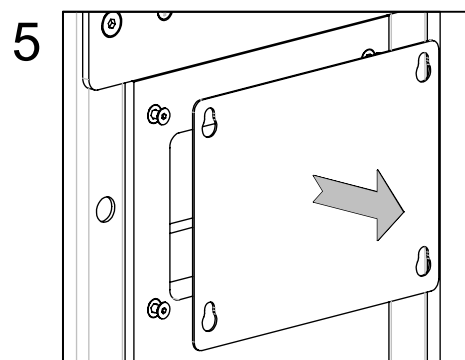
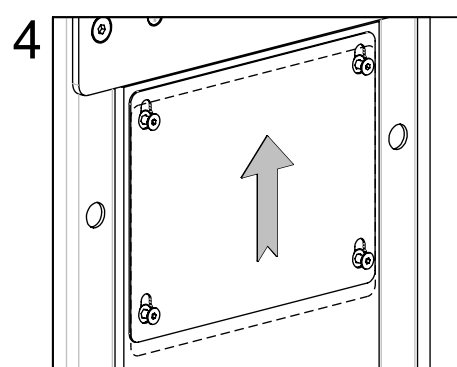
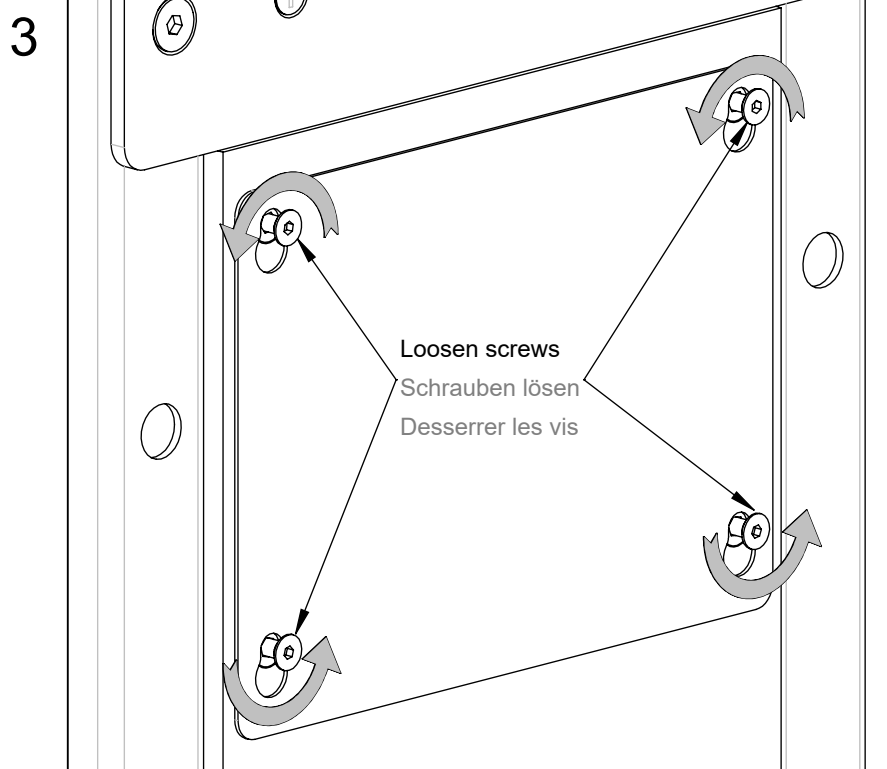


 7 x2
 M8x45
 M42C0430

 9 x2
 M8x16
 M42C0233



Tighten up
 Schrauben festziehen
 Resserrer les vis

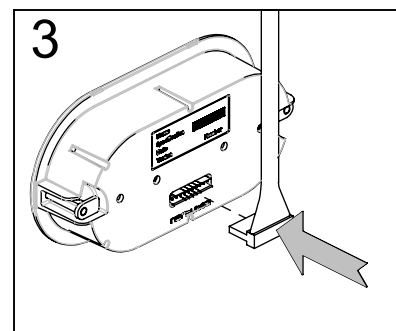
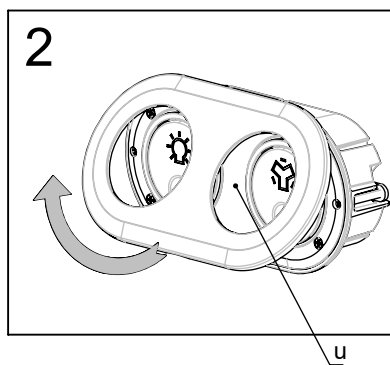
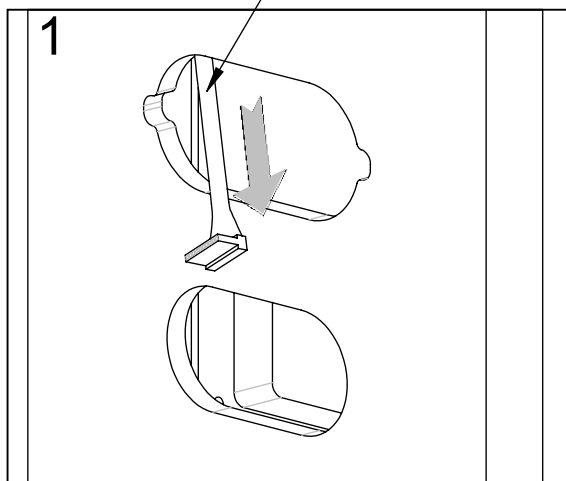


18

Take the end of the cable out of the inside of the wall

Nehmen Sie das Ende des Kabels aus der Innenseite der Wand

Tirez l'extrémité du câble hors de l'intérieur de la paroi

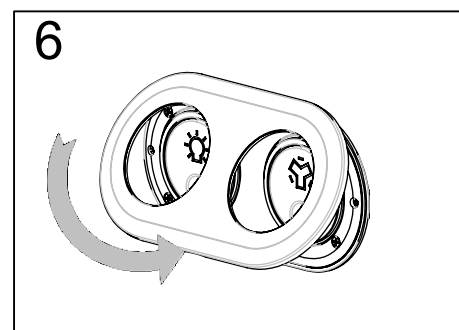
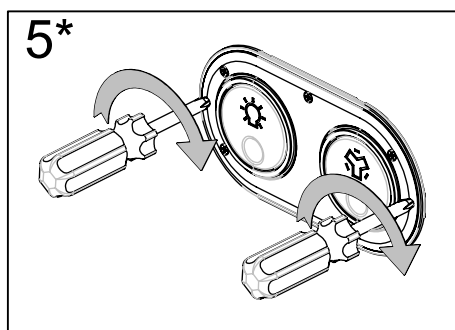
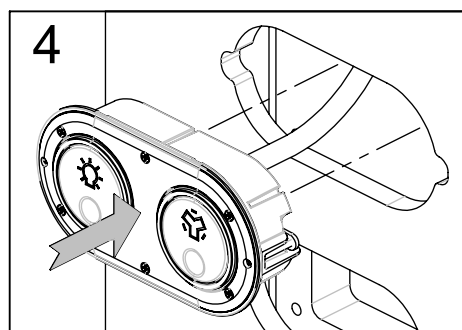


*

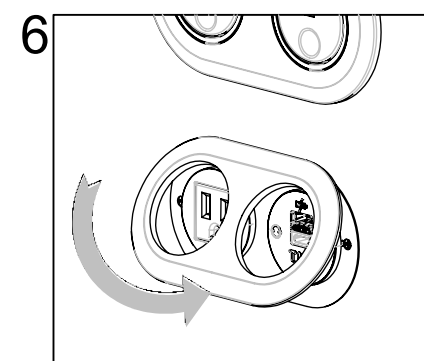
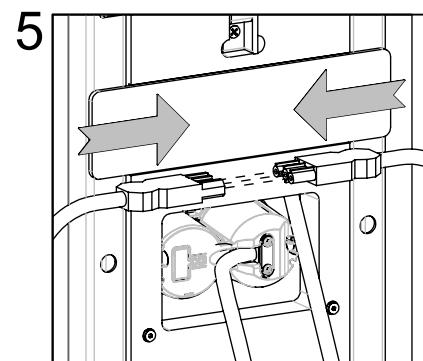
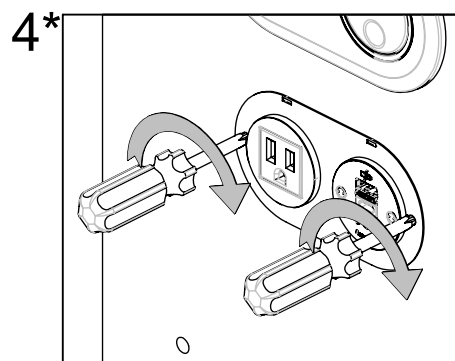
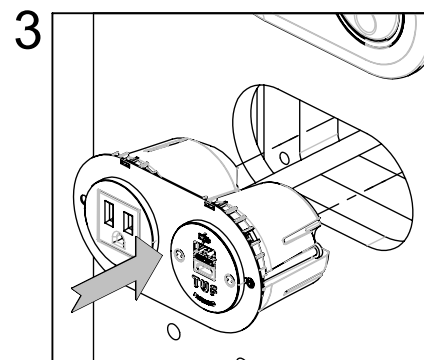
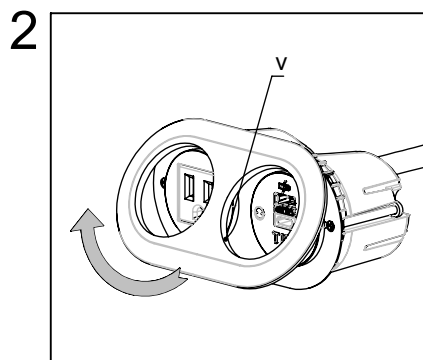
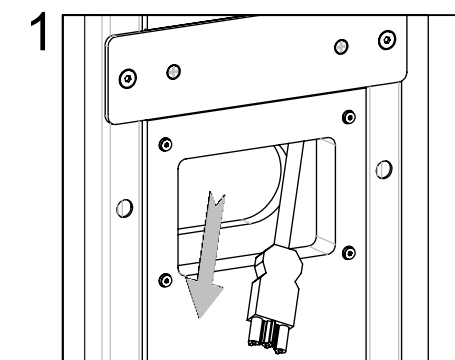
Tighten the screws until secure.

Ziehen Sie die Schrauben fest an.

Serrer les vis jusqu'à la fixation.



19

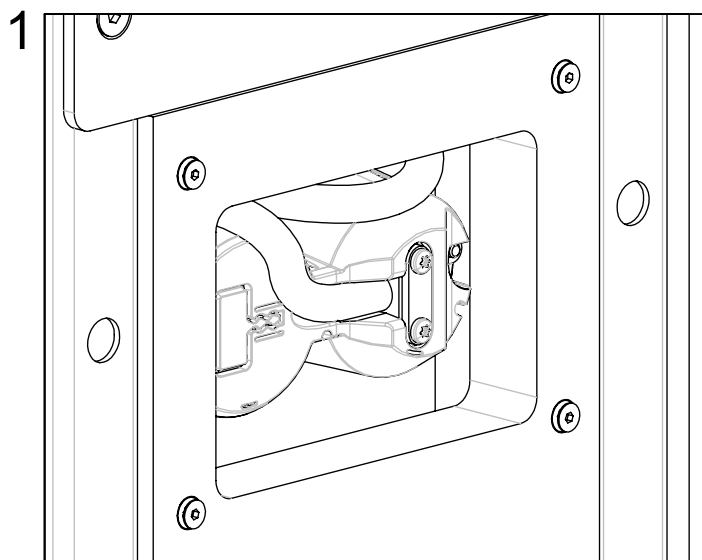


*

Tighten the screws until secure.

Ziehen Sie die Schrauben fest an.

Serrer les vis jusqu'à la fixation.

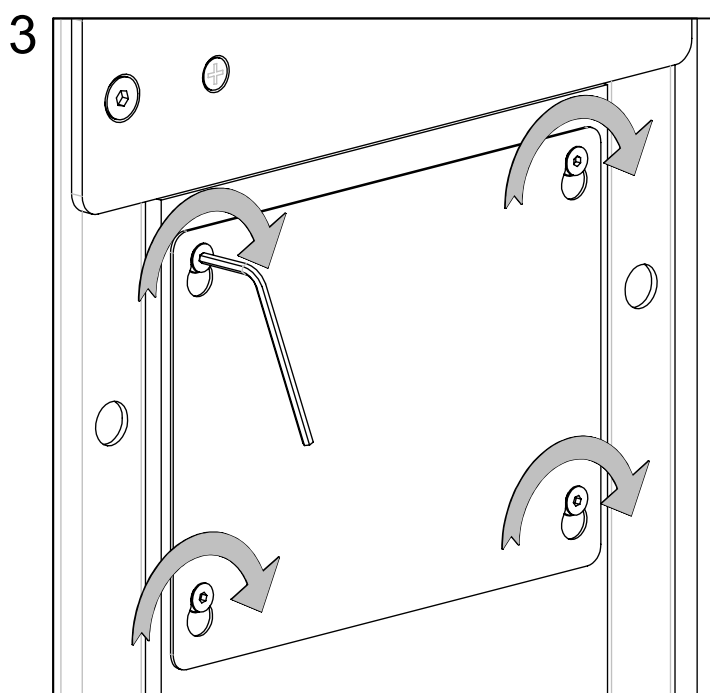
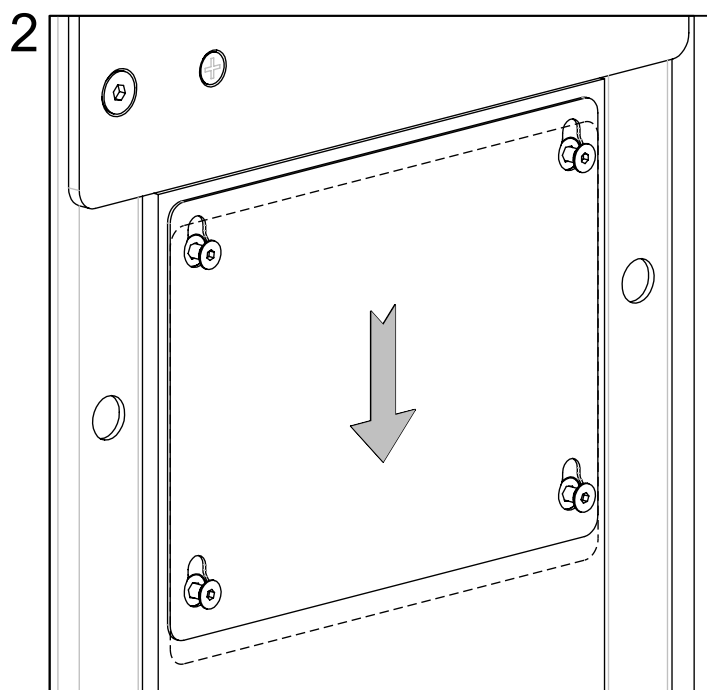


Hide cables in the wall cavities



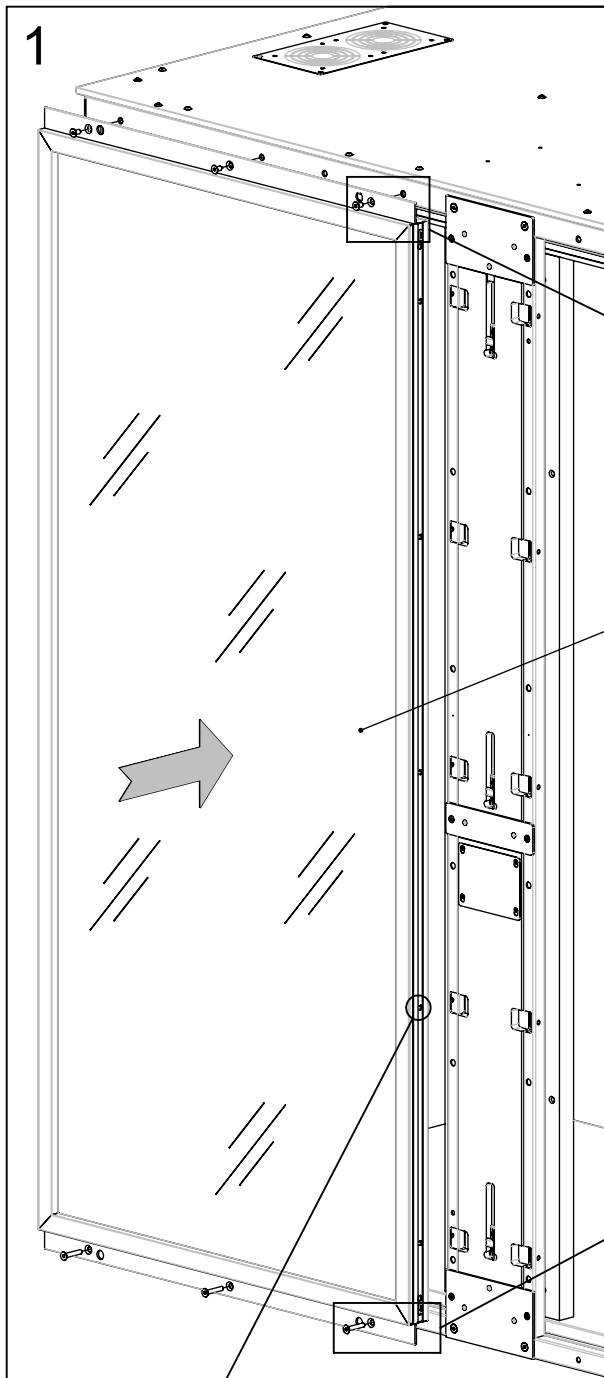
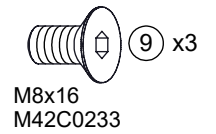
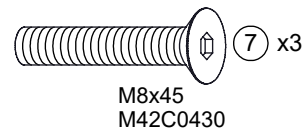
Die Kabel in den Hohlräumen der Wand verstecken

Cacher les câbles dans les cavités de paroi.



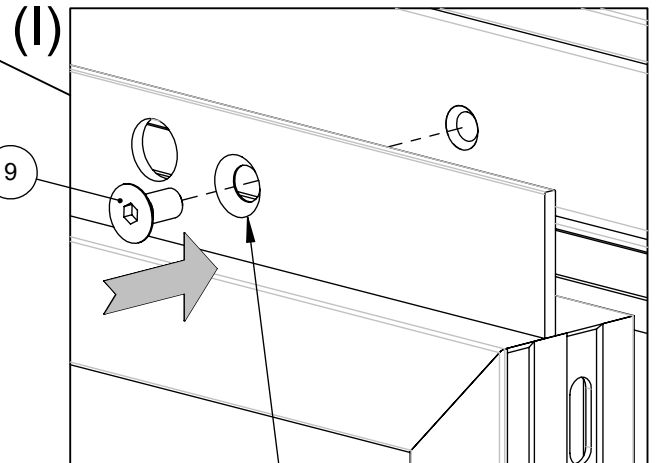
21a

Installation of a glass wall at the rear
Einbau einer Glaswand an der Rückseite
Installation d'une paroi en verre à l'arrière

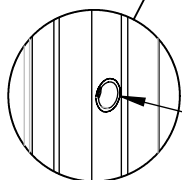
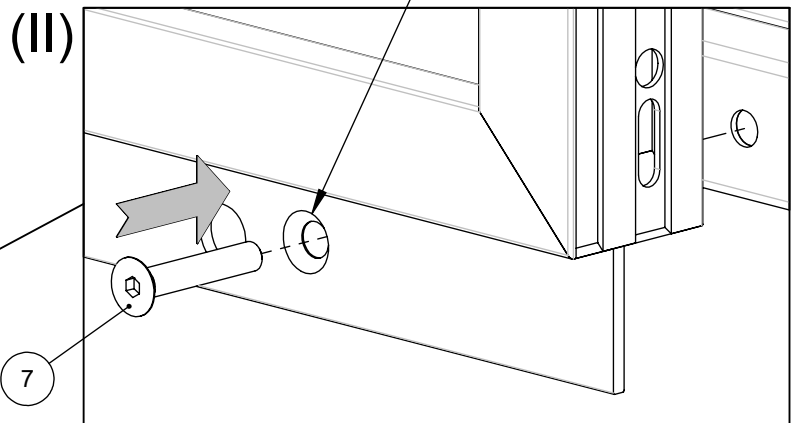


Screw installing order:
Reihenfolge der Schraubenmontage:
Ordre de pose des vis:

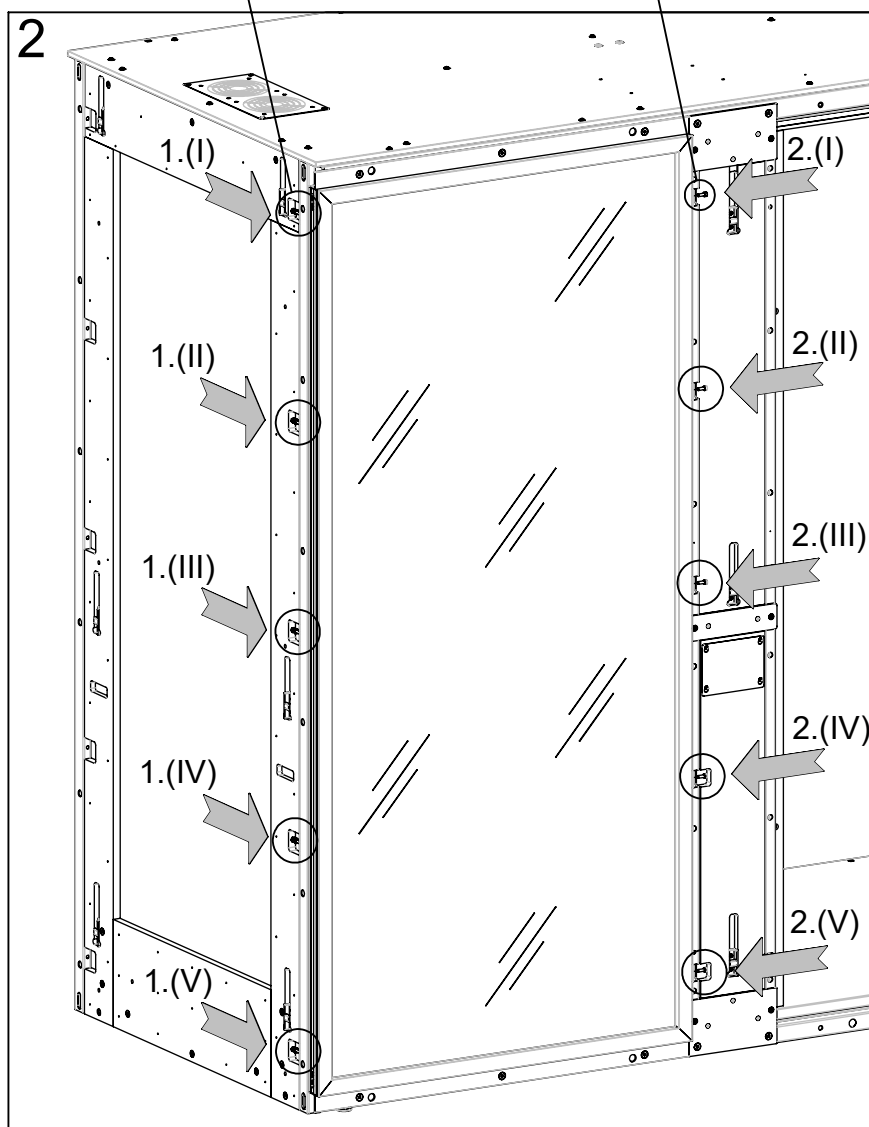
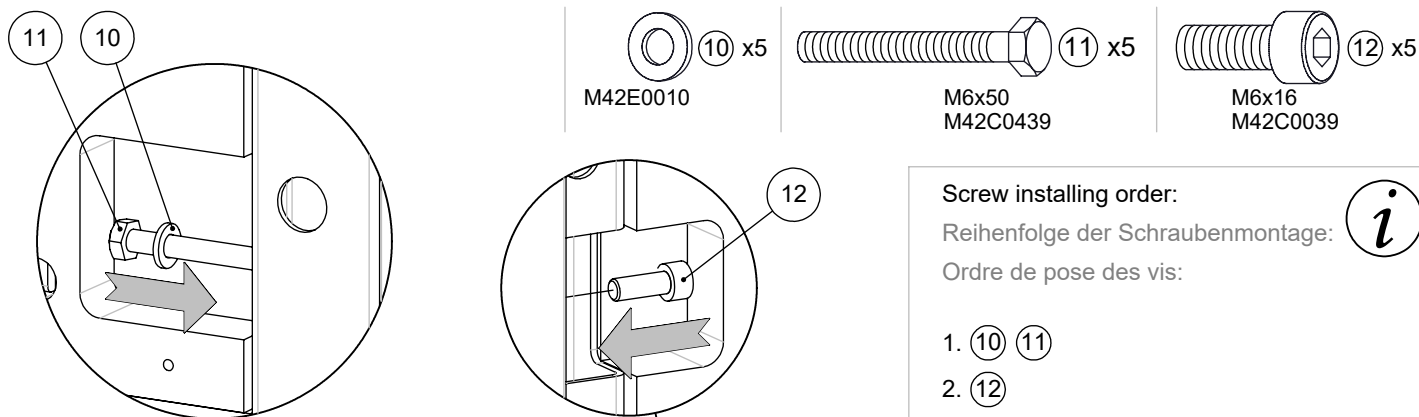
(I) 9 (top / oben / haut)
(II) 7 (bottom / unten / bas)



Glass wall position: countersink holes outside
Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen
Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur



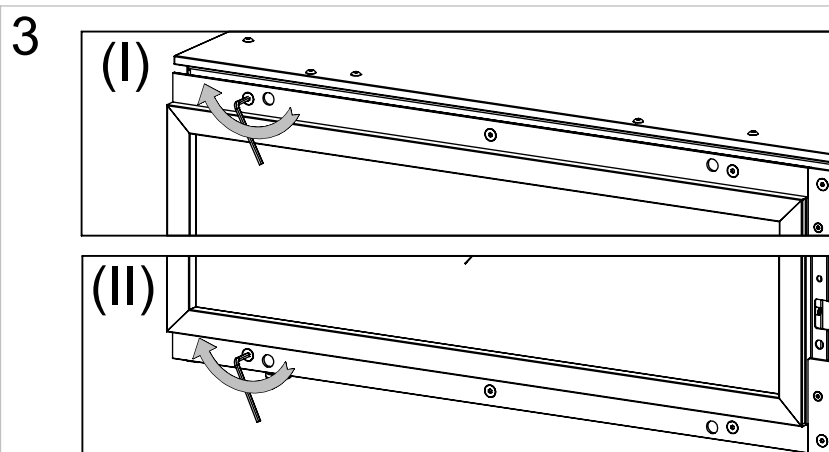
Note holes position on the side profile
Beachten Sie die Position der Löcher im Seitenprofil
Notez la position des trous sur le profil latéral



Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.



After installation tighten up the screws in sequence

Nach der Montage die Schrauben der Reihe nach festziehen

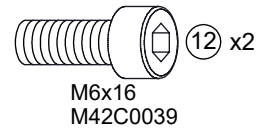
Après l'installation, resserrez les vis dans l'ordre

(I) top / oben / haut

(II) bottom / unten / bas

21b

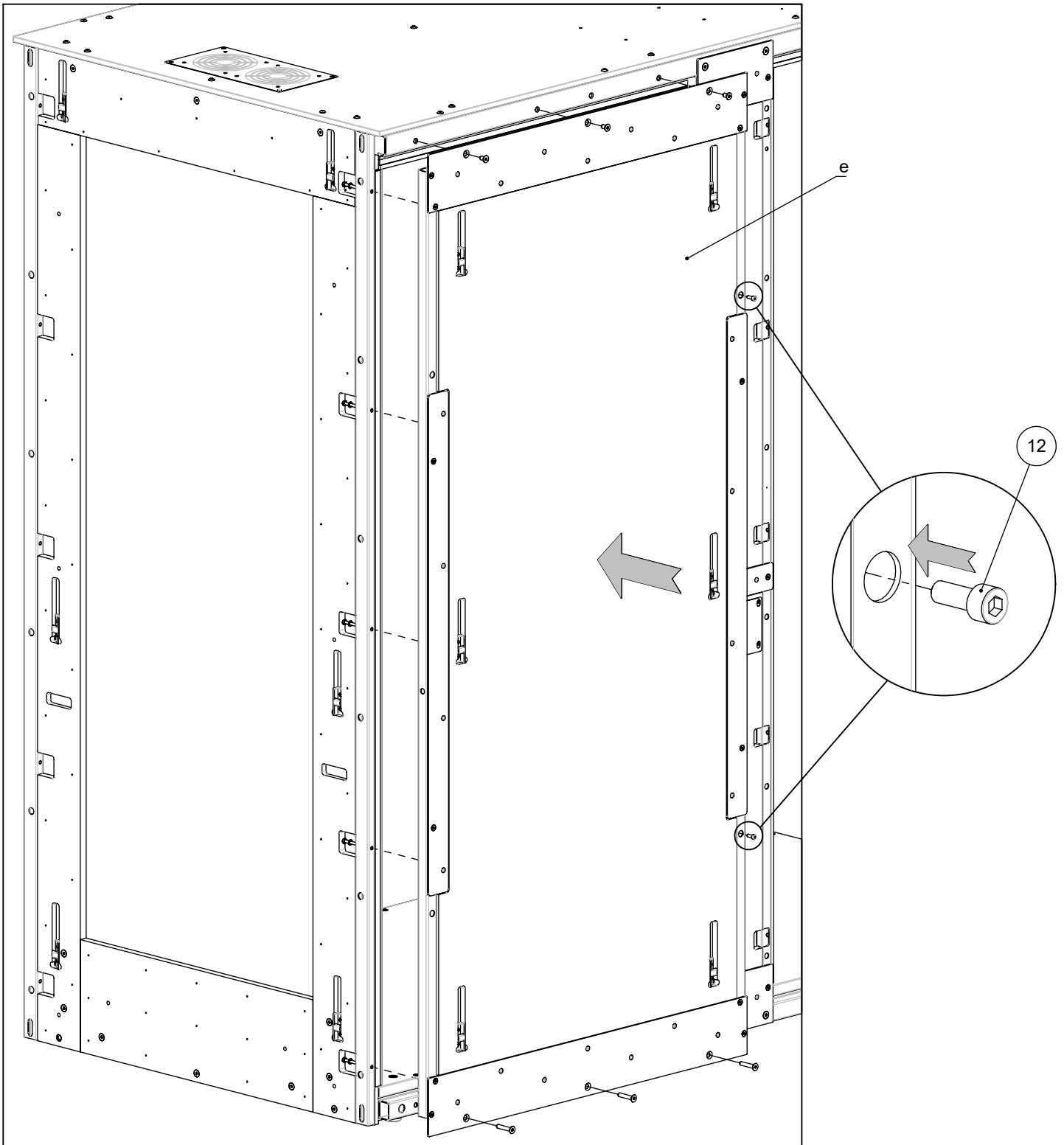
Installation of a PET felt wall at the rear
Montage einer PET-Filzwand an der Rückseite
Installation d'une paroi en feutre PET à l'arrière



PET felt wall is installed similar to glass wall. Refer to step 21a for detail instructions how to mount it to the roof, floor and side wall.

Die PET-Filzwand wird ähnlich wie die Glaswand montiert. Siehe Schritt 21a für detaillierte Anweisungen zur Befestigung der Wand an Dach, Boden und Seitenwand.

La paroi en feutre PET est installée de la même manière que la paroi en verre. Se référer à l'étape 21a pour des instructions détaillées comment la monter sur le toit, le sol et les parois latérales.



22a

Installation of a second glass wall at the rear

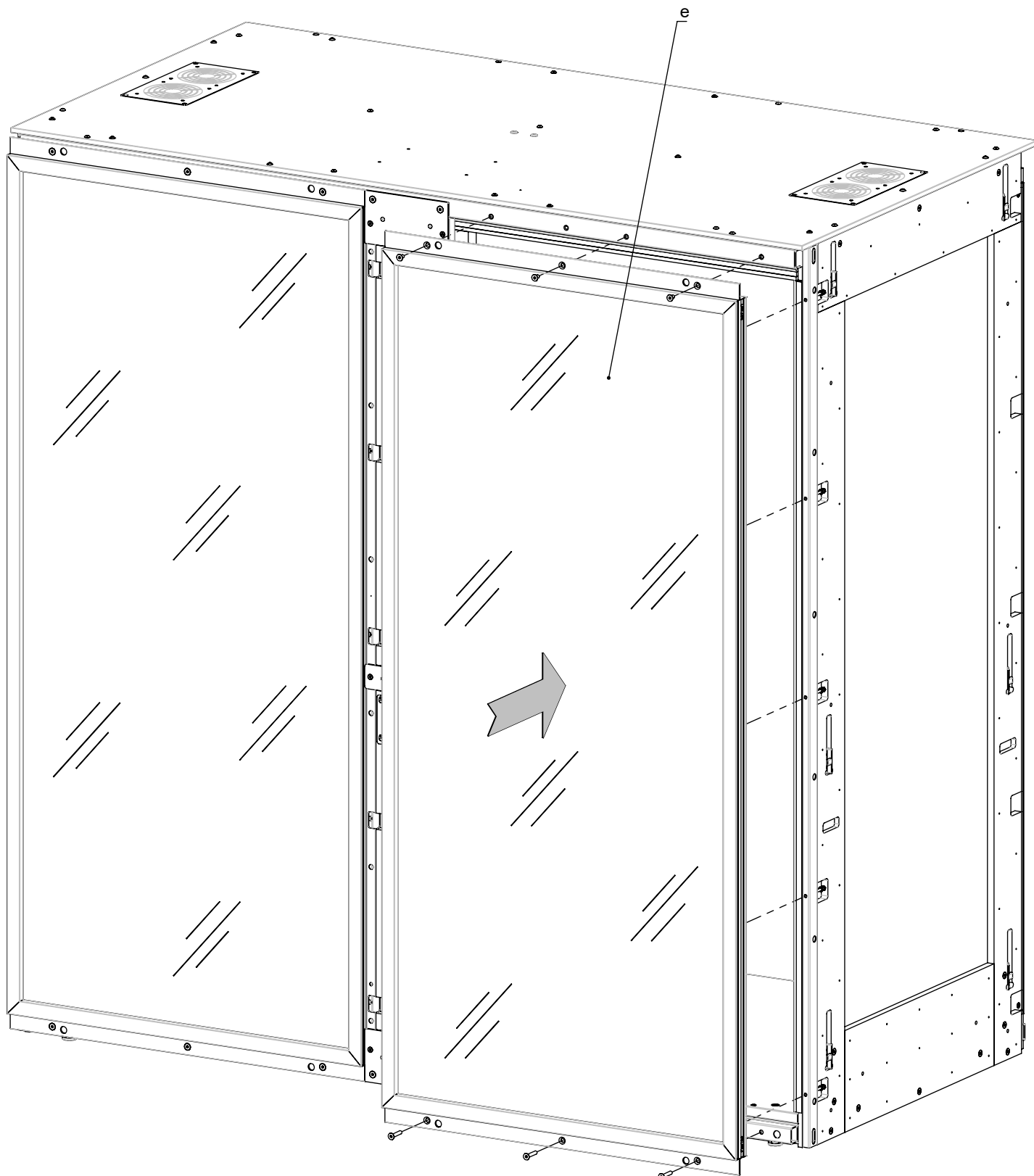
Einbau einer zweiten Glaswand an der Rückseite

Installation d'une deuxième paroi en verre à l'arrière

Second glass wall is installed similar to the first one. Refer to step 21a for detail instructions.

Die zweite Glaswand wird ähnlich wie die erste installiert. Siehe Schritt 21a für detaillierte Anweisungen.

La deuxième paroi en verre est installée de la même manière que la première. Se référer à l'étape 21a pour des instructions détaillées.



22b

Installation of a second PET felt wall at the rear

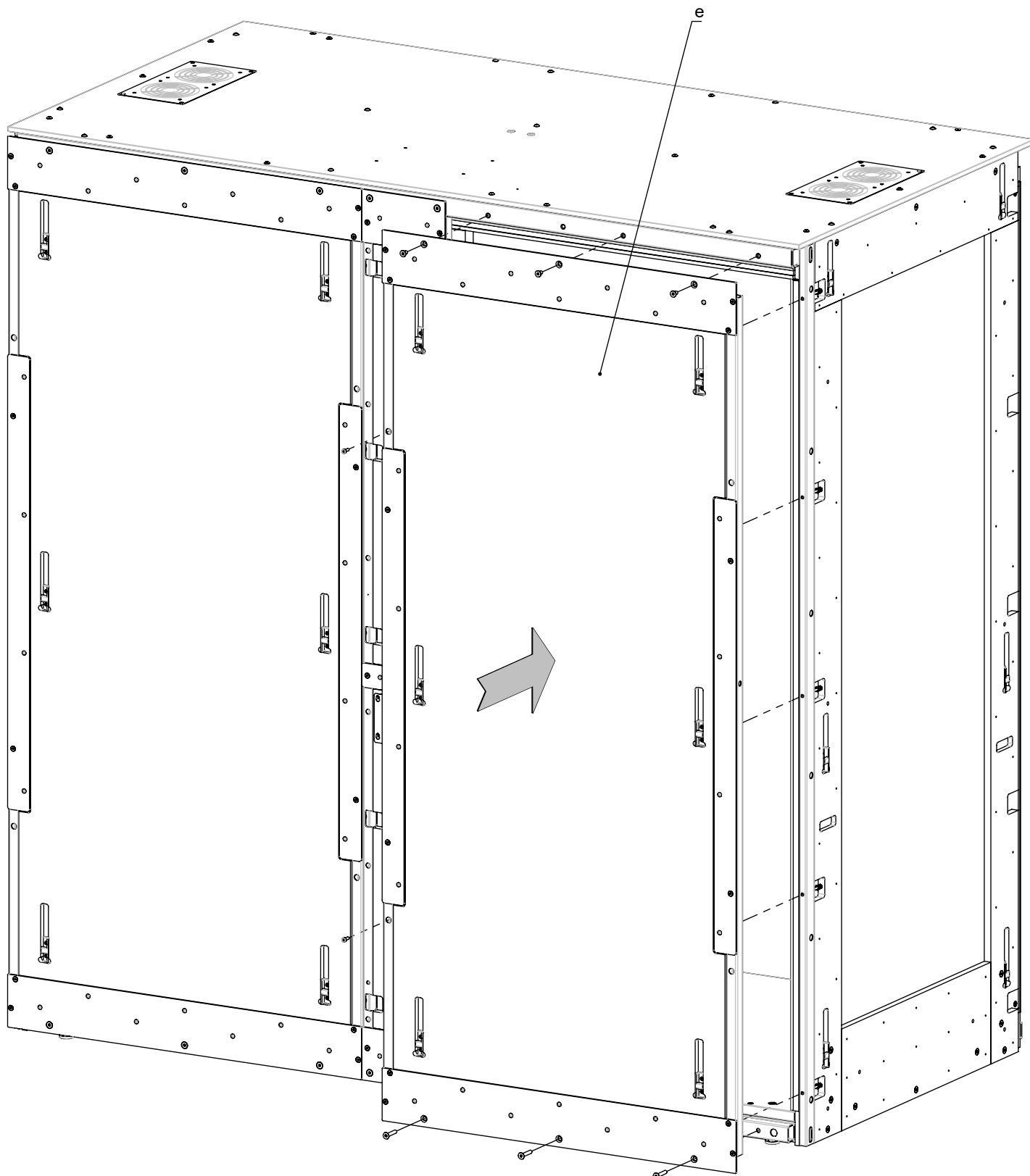
Einbau einer zweiten PET-Filzwand an der Rückseite

Installation d'une deuxième paroi en feutre PET à l'arrière

Second PET felt wall is installed similar to the first one. Refer to step 21b for detail instructions.

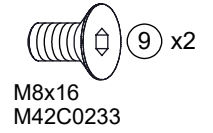
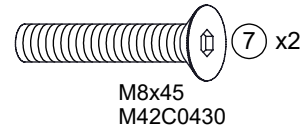
Die zweite PET-Filzwand wird ähnlich wie die erste installiert. Siehe Schritt 21b für detaillierte Anweisungen.

La deuxième paroi en feutre PET est installée de la même manière que la première. Se référer à l'étape 21b pour des instructions détaillées.



23

Installation of a glass wall at the front
Einbau einer Glaswand an der Vorderseite
Installation d'une paroi en verre à l'avant



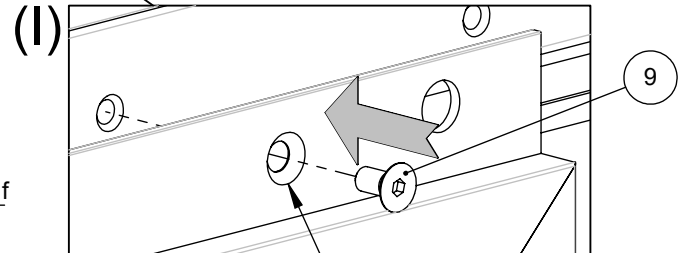
Screw installing order:

Reihenfolge der Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 9 (top / oben / haut)

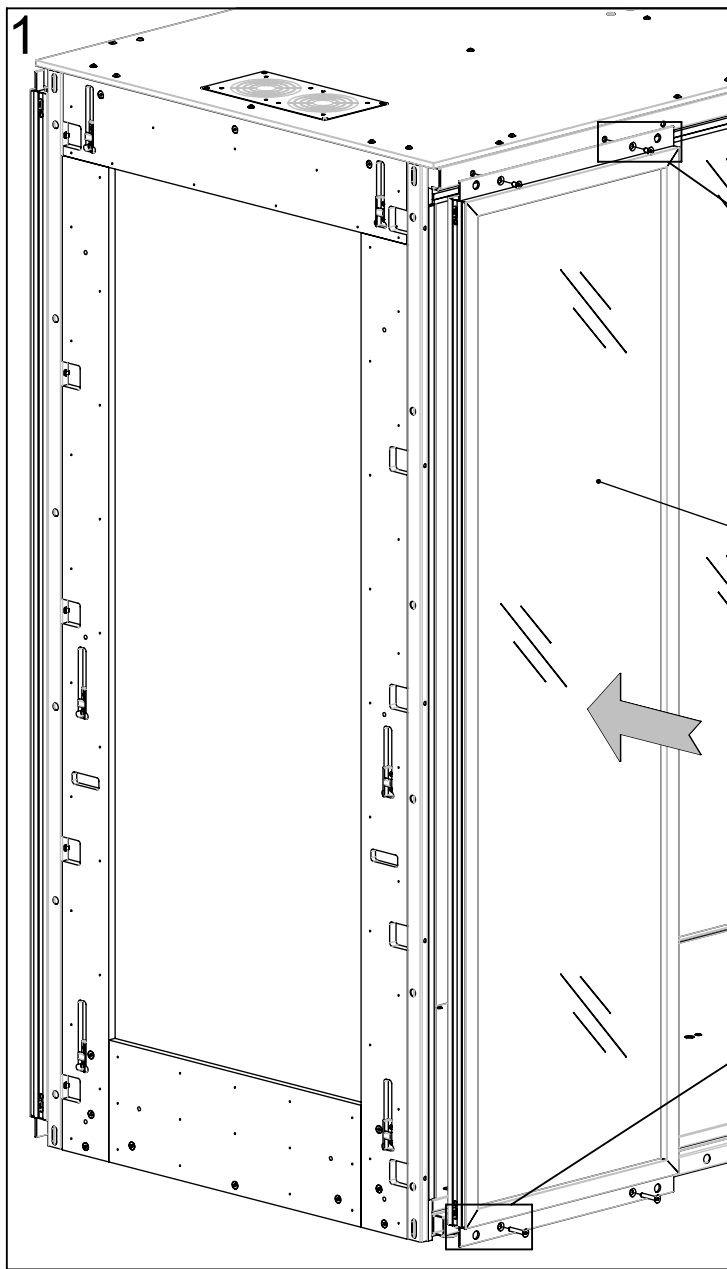
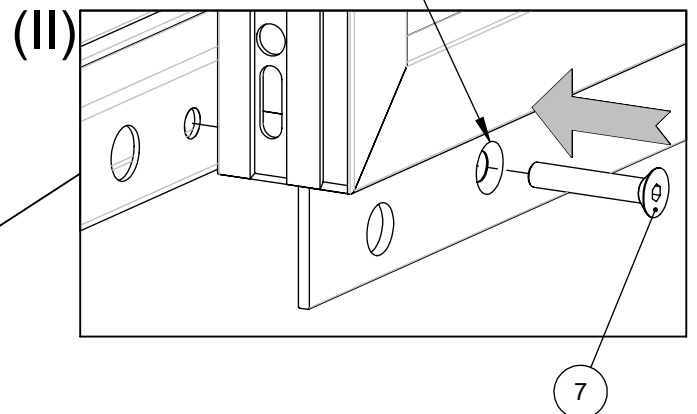
(II) 7 (bottom / unten / bas)



Glass wall position: countersink holes outside

Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

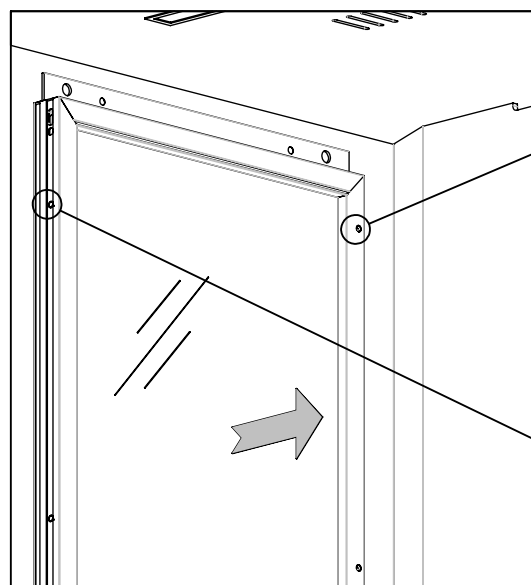
Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur



View from inside the pod

Sicht aus dem Inneren der Kabine

Vue de l'intérieur de la cabine

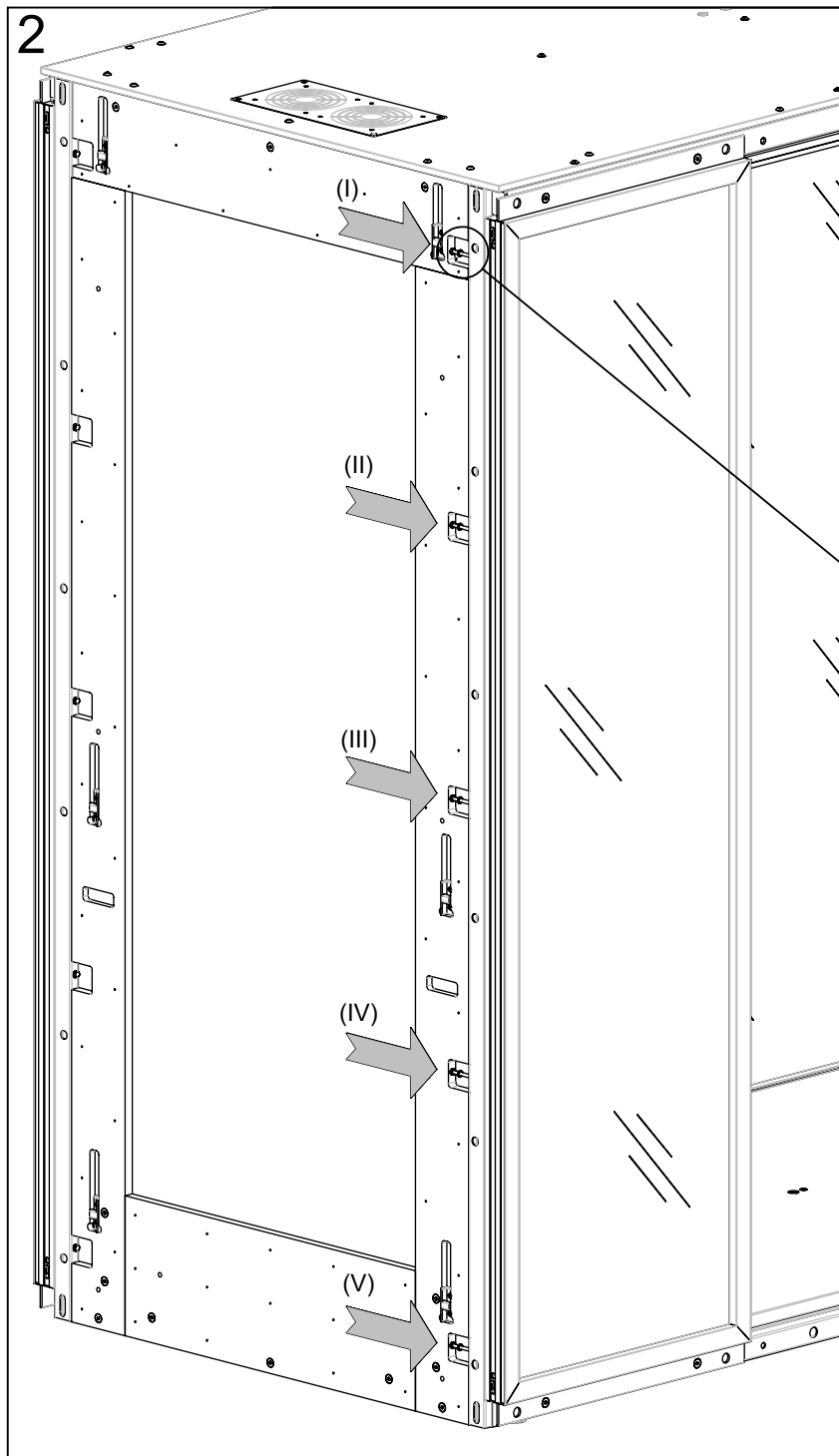


Note holes position on the side profiles

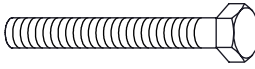
Beachten Sie die Position der Löcher in den Seitenprofilen

Notez la position des trous sur les profils latéraux





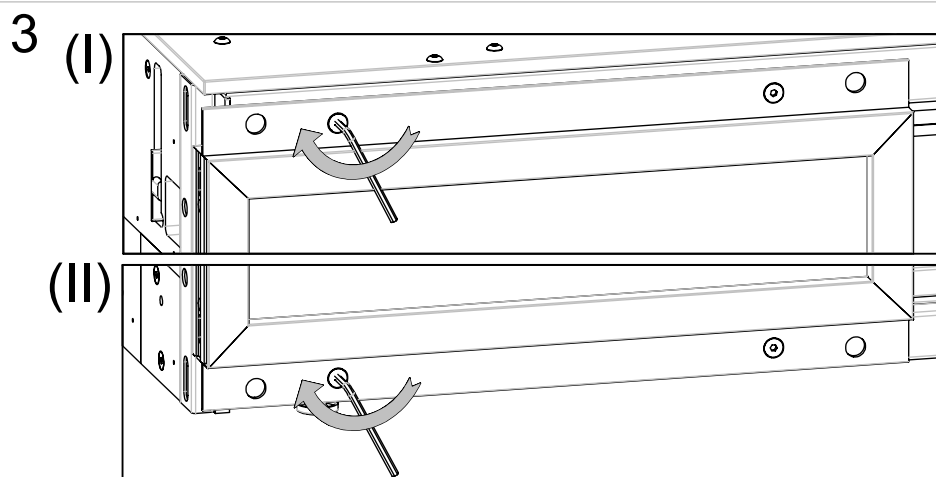
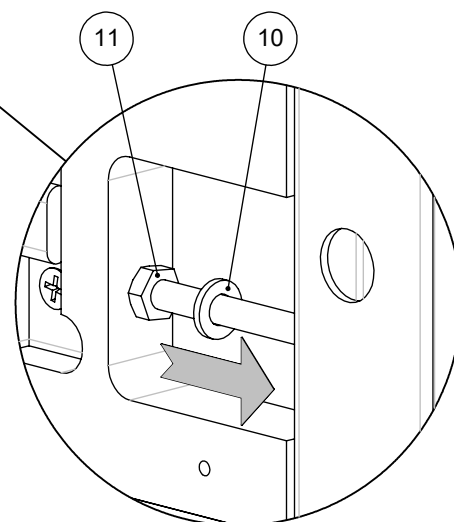
 10 x5
 M42E0010

 11 x5
 M6x50
 M42C0439

Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.



After installation tighten up the screws in
sequence

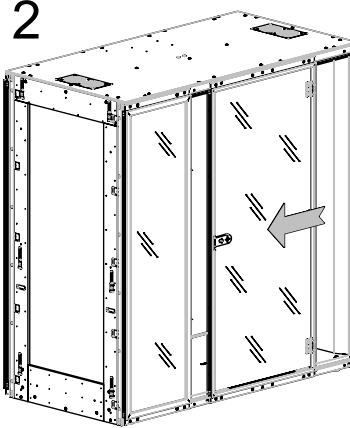
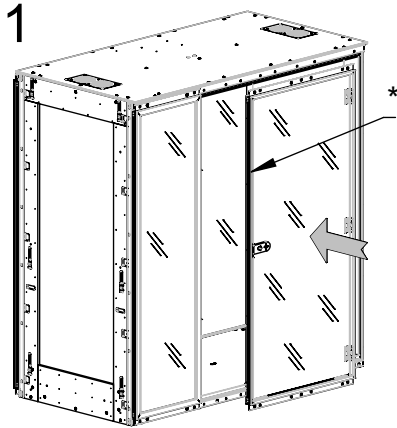
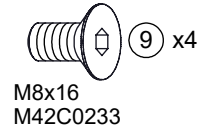
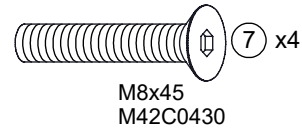
Nach der Montage die Schrauben der
Reihe nach festziehen

Après l'installation, resserrer les vis dans
l'ordre

(I) top / oben / haut

(II) bottom / unten / bas



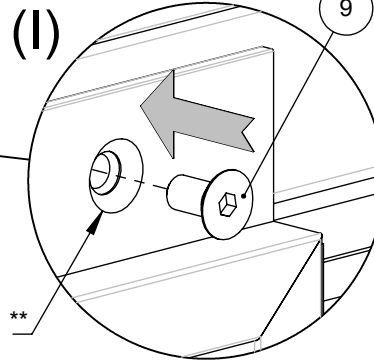
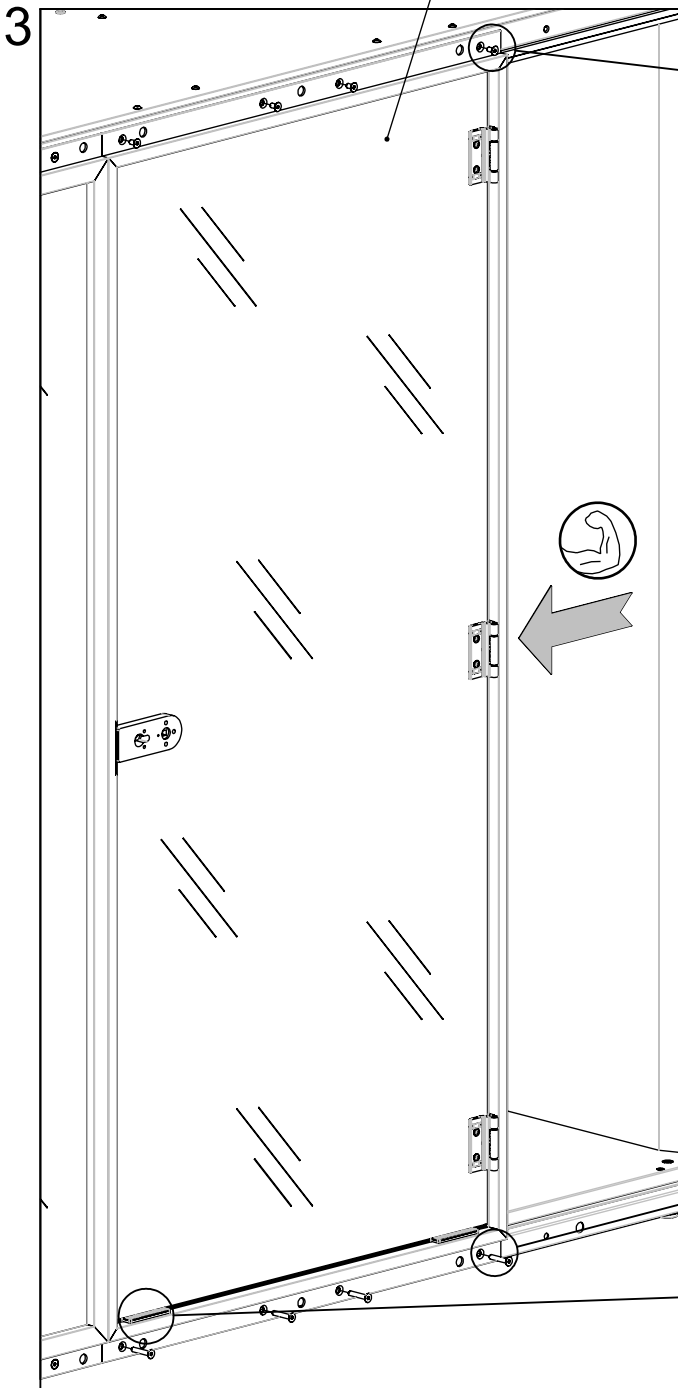


*

Note! There is sealing tape applied to side frames of the door. Do not damage it during door installation.

Hinweis! An den Seitenrahmen der Tür ist ein Dichtungsband angebracht. Beschädigen Sie es nicht beim Montieren der Tür.

Note ! Une bande d'étanchéité est appliquée sur les cadres latéraux de la porte. Ne l'endommagez pas lors de l'installation de la porte.



Screw installing order:

Reihenfolge der Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 9 (top / oben / haut)

(II) 7 (bottom / unten / bas)

Tighten up

Schrauben festziehen

Resserrer les vis



Before screw installation press the door frame against the glass wall frame to center the holes.

Vor der Schraubenmontage drücken Sie den Türrahmen gegen den Glaswandrahmen, um die Löcher zu zentrieren.

Avant d'installer les vis, presser le cadre de la porte contre le cadre de la paroi en verre pour centrer les trous

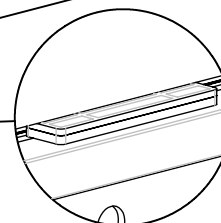
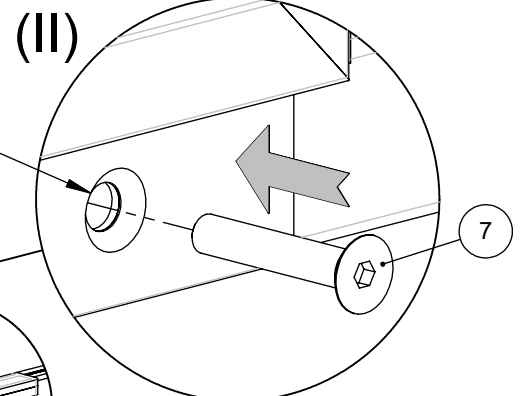


**

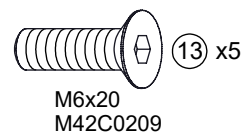
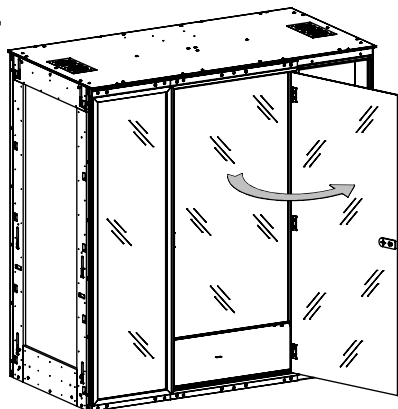
Door orientation: countersink holes outside

Türausrichtung: Die Senklöcher befinden sich außen

Orientation de la porte : les trous fraisés sont à l'extérieur



4

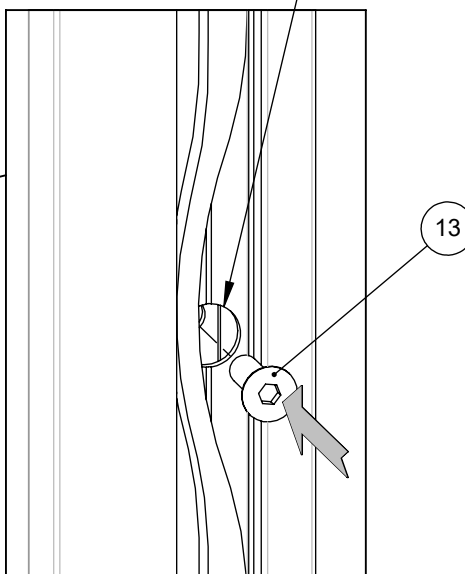
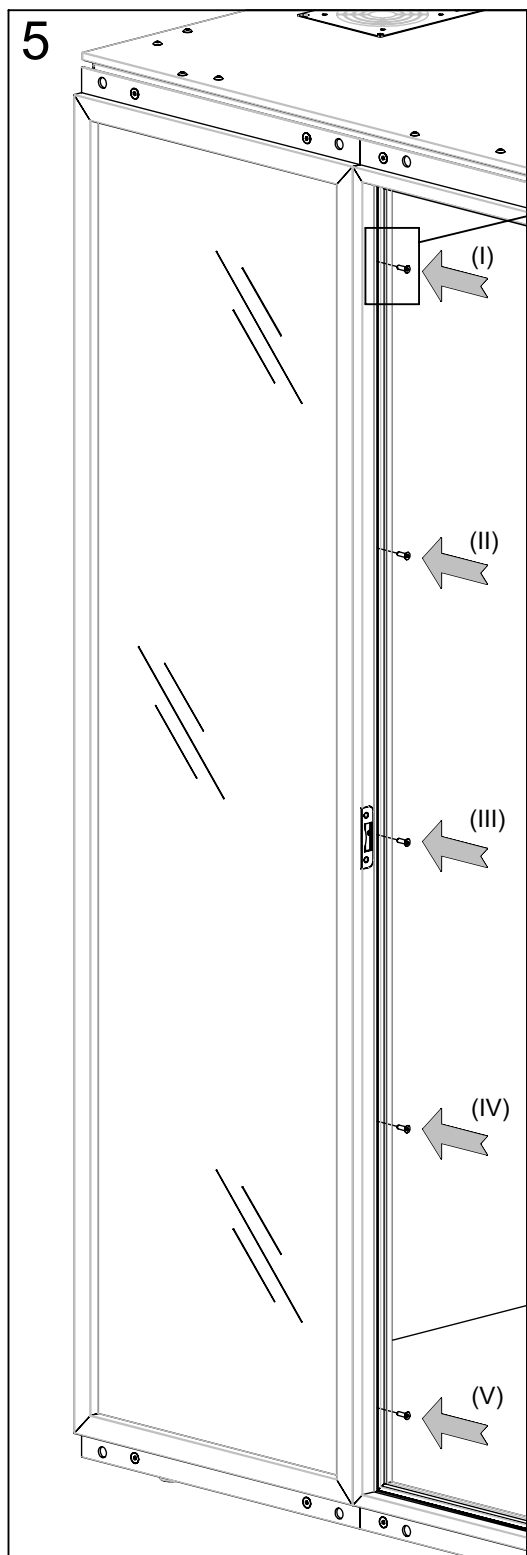


The holes for the screws are behind the rubber seals

Die Löcher für die Schrauben befinden sich hinter den Gummidichtungen

Les trous pour les vis se trouvent derrière les joints en caoutchouc.

5

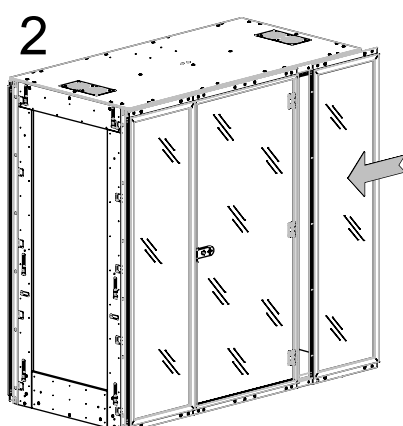
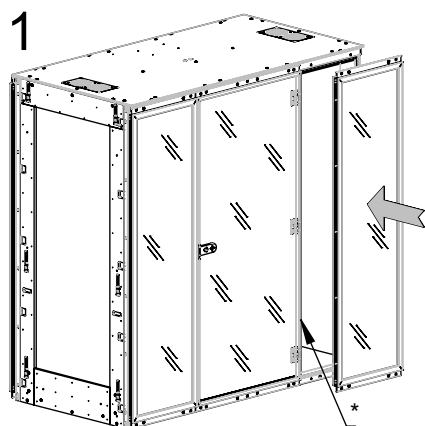
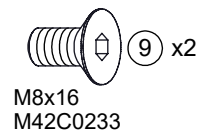
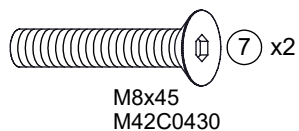


Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.



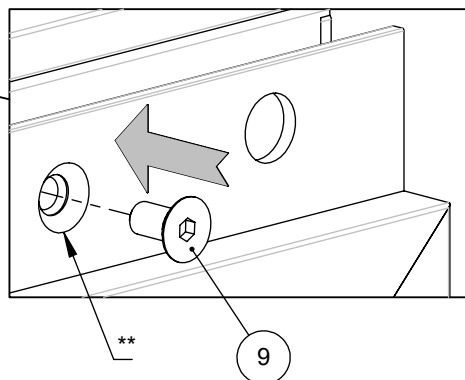
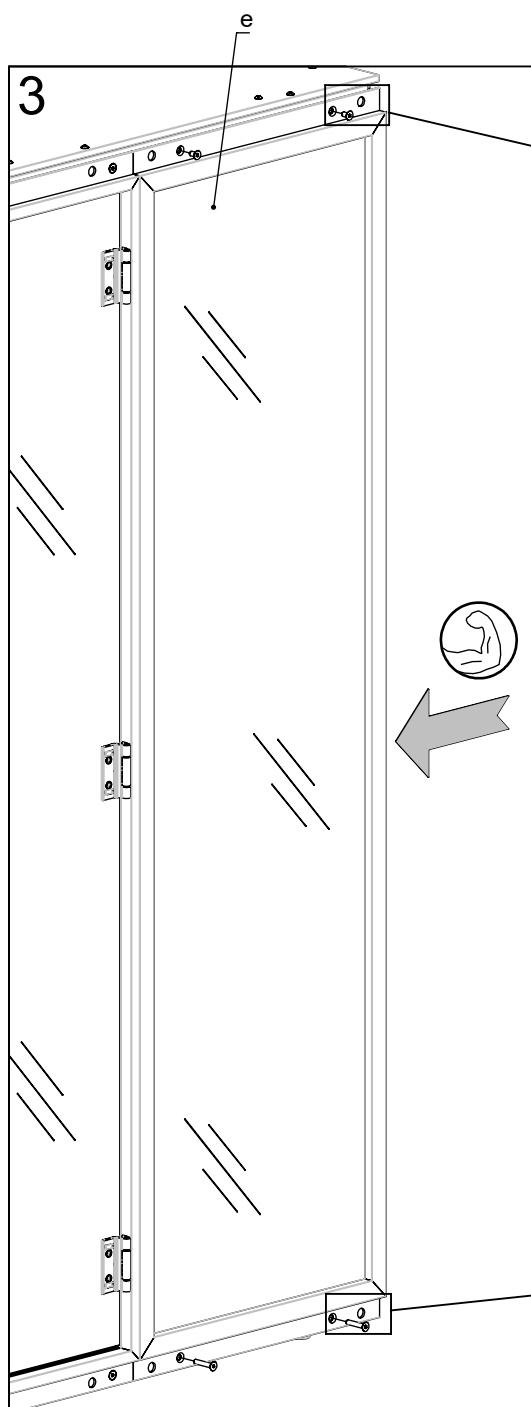


*

Note! There is sealing tape applied to side frames of the door. Do not damage it during the glass wall installation.

Hinweis! An den Seitenrahmen der Tür ist ein Dichtungsband angebracht. Beschädigen Sie es nicht beim Montieren der Glaswand.

Note ! Une bande d'étanchéité est appliquée sur les cadres latéraux de la porte. Ne l'endommagez pas lors de l'installation de la paroi en verre.



Screw installing order:

Reihenfolge der Schraubenmontage:

Ordre de pose des vis:

(I) 9 (top / oben / haut)

(II) 7 (bottom / unten / bas)

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



Before screw installation press the glass wall frame against the door frame to center the holes.



Vor der Schraubenmontage drücken Sie den Glaswandrahmen gegen den Türrahmen, um die Löcher zu zentrieren.

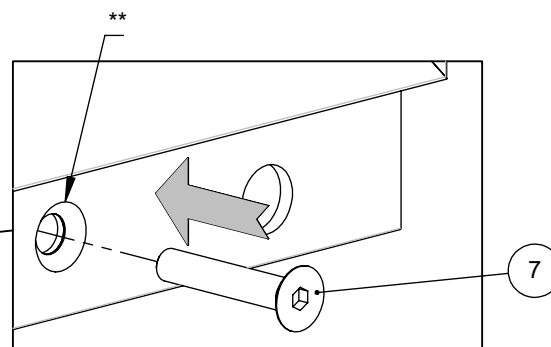
Avant d'installer les vis, presser le cadre de la paroi en verre contre le cadre de la porte en verre pour centrer les trous

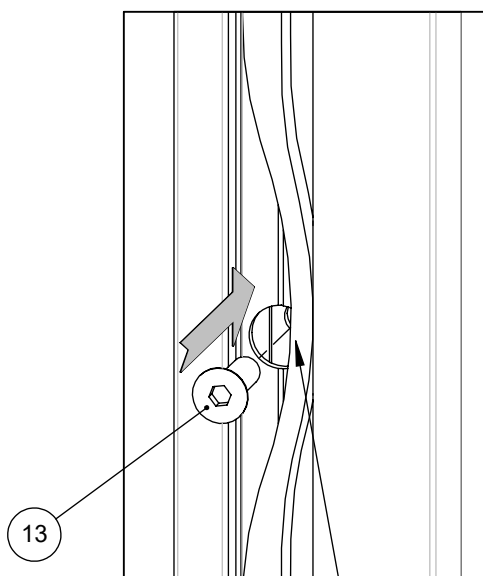
**

Glass wall position: countersink holes outside

Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen

Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur





The holes for the screws are behind the rubber seals

Die Löcher für die Schrauben befinden sich hinter den Gummidichtungen

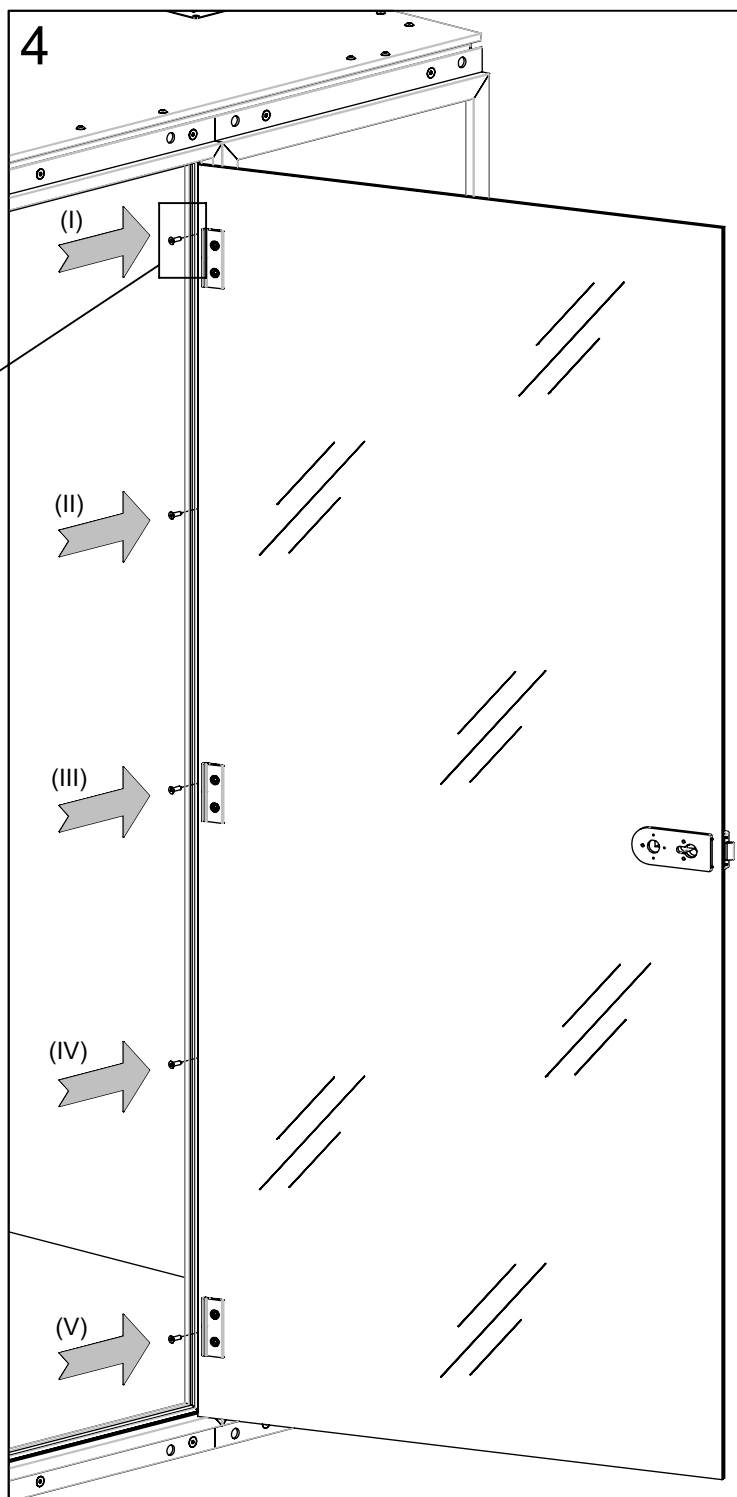
Les trous pour les vis se trouvent derrière les joints en caoutchouc.

Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

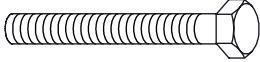


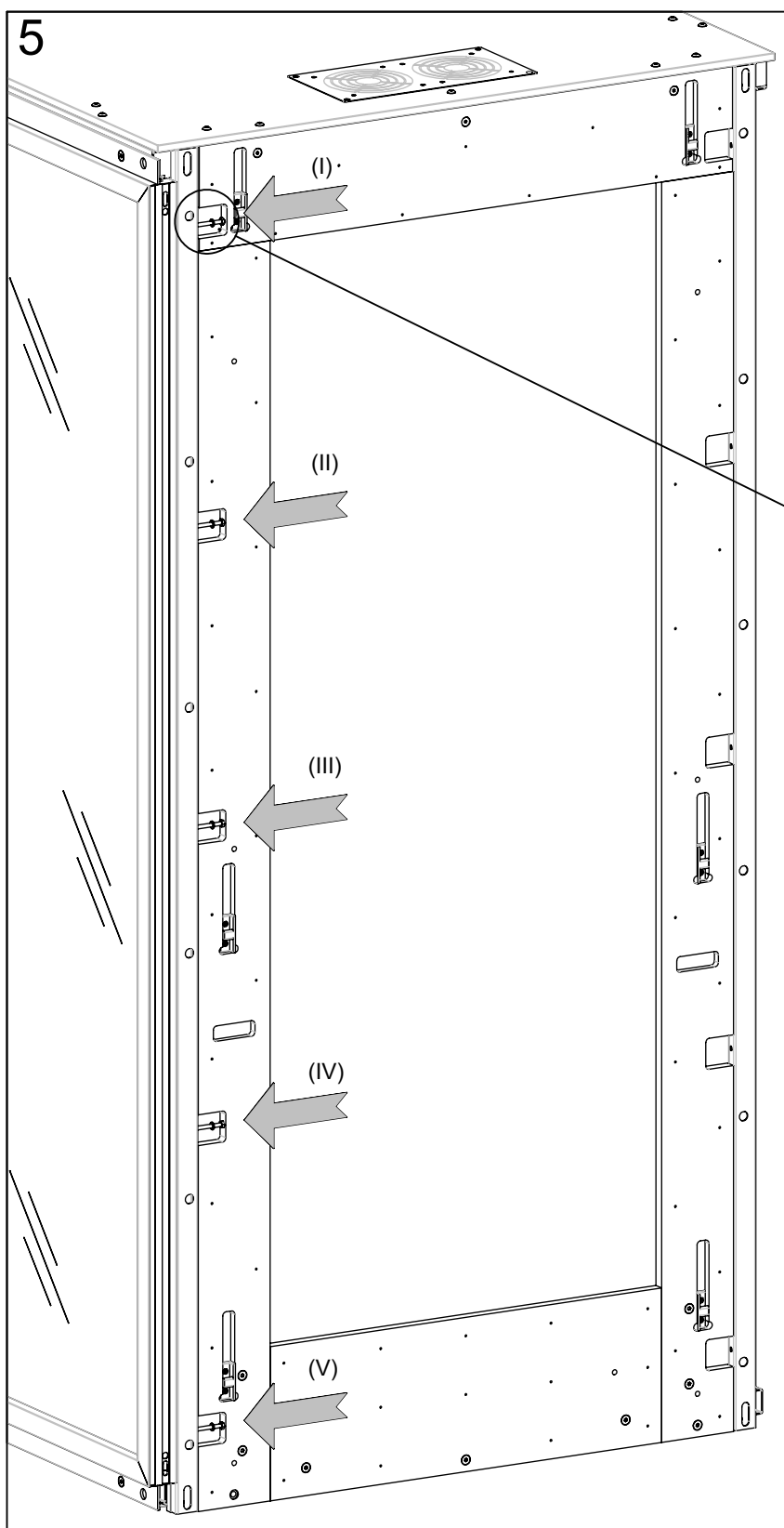
Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.



 10 x5
M42E0010

 11 x5
M6x50
M42C0439

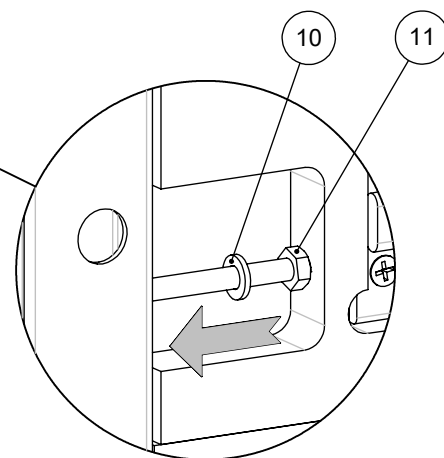


Tighten up the screws in sequence:
from top to bottom.

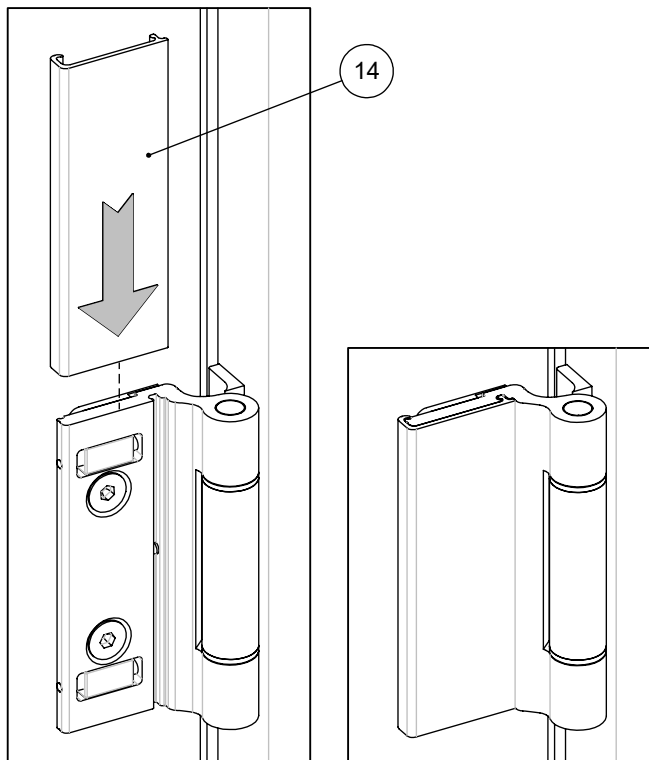


Resserrer les vis dans l'ordre:
de haut en bas.

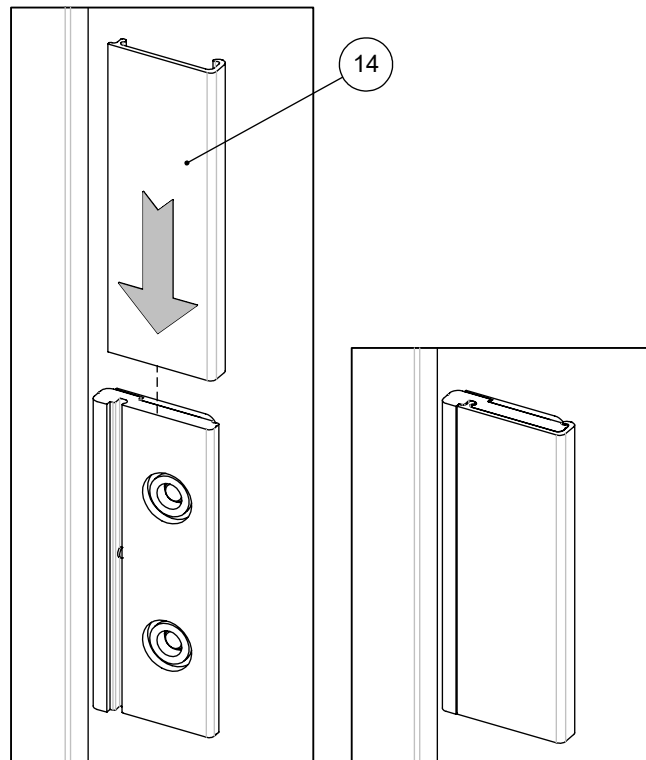
Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
von oben nach unten.



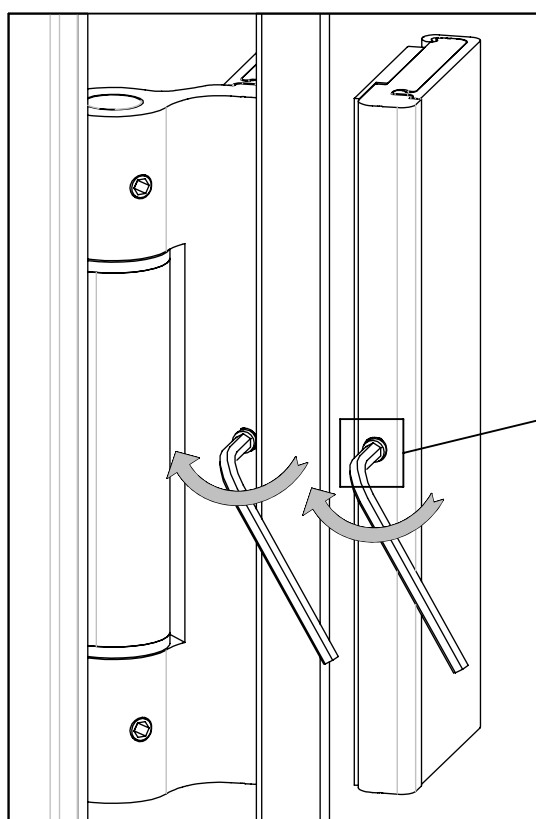
1 Outside Außen Extérieur



2 Inside Innen Intérieur



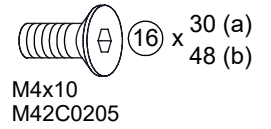
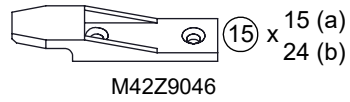
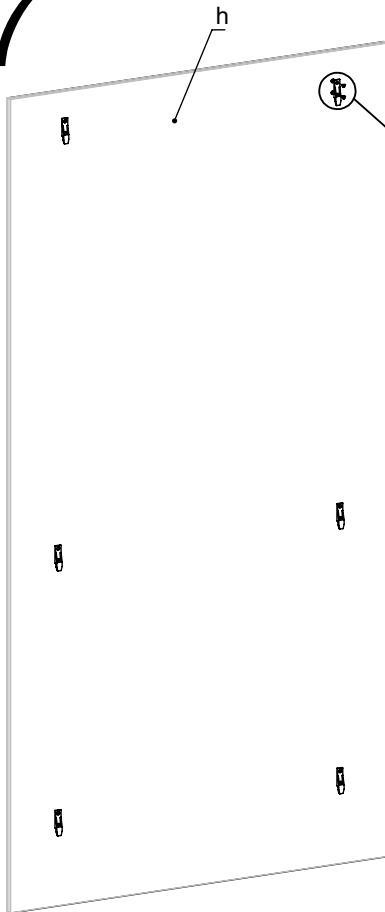
3



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



27



Do not overtighten
Nicht überdrehen
Ne serrez pas trop les vis



Note hook position
Hakenposition beachten
Notez la position du crochet

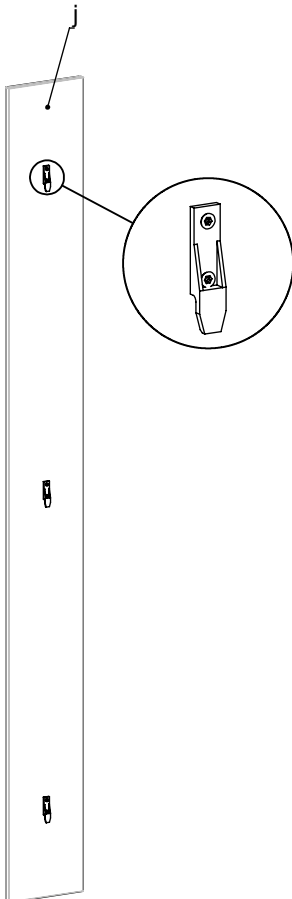
It is not recommended to use an electric screwdriver because of the risk to break panel

Es wird nicht empfohlen, einen Elektroschrauber zu verwenden, da die Gefahr besteht, dass das Panel zerbricht

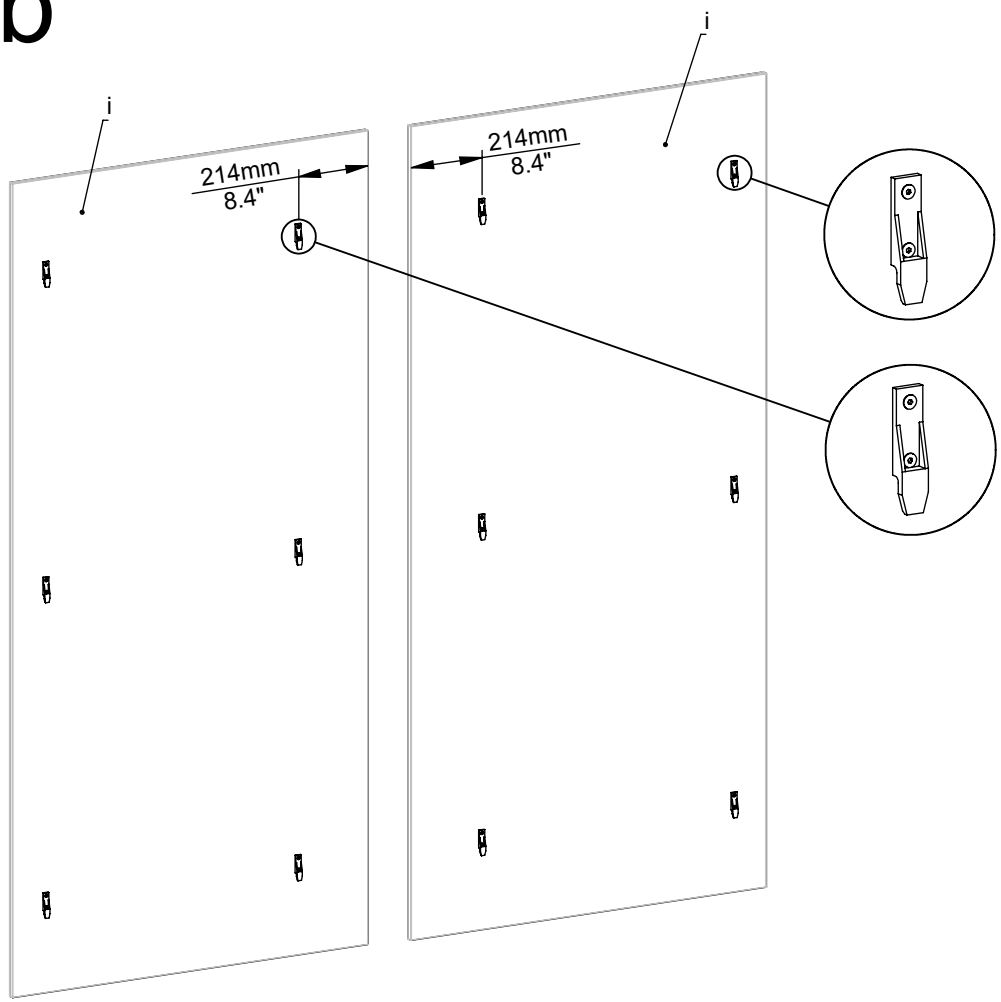
Il n'est pas recommandé d'utiliser un tournevis électrique à cause du risque de casser le panneau



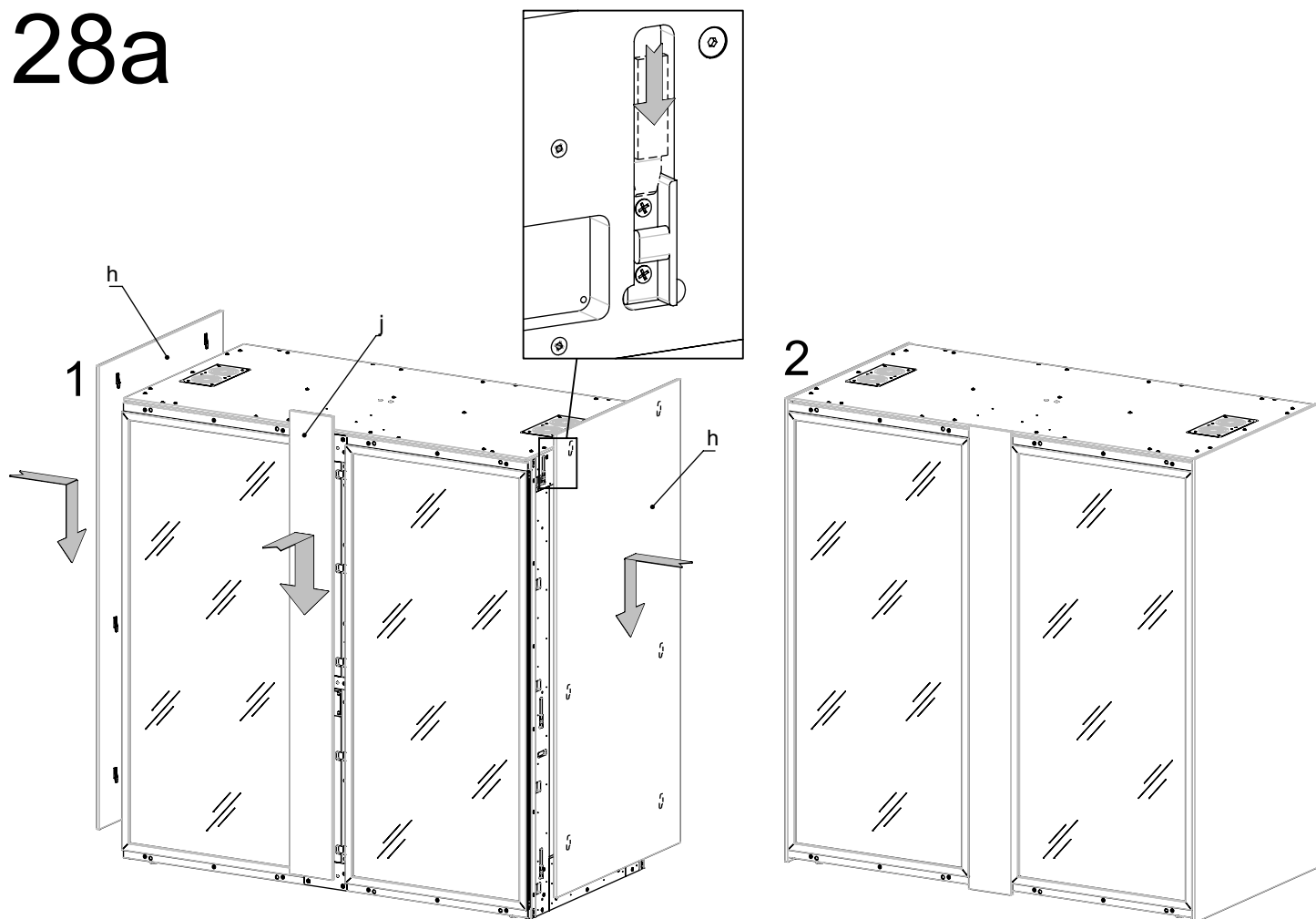
a



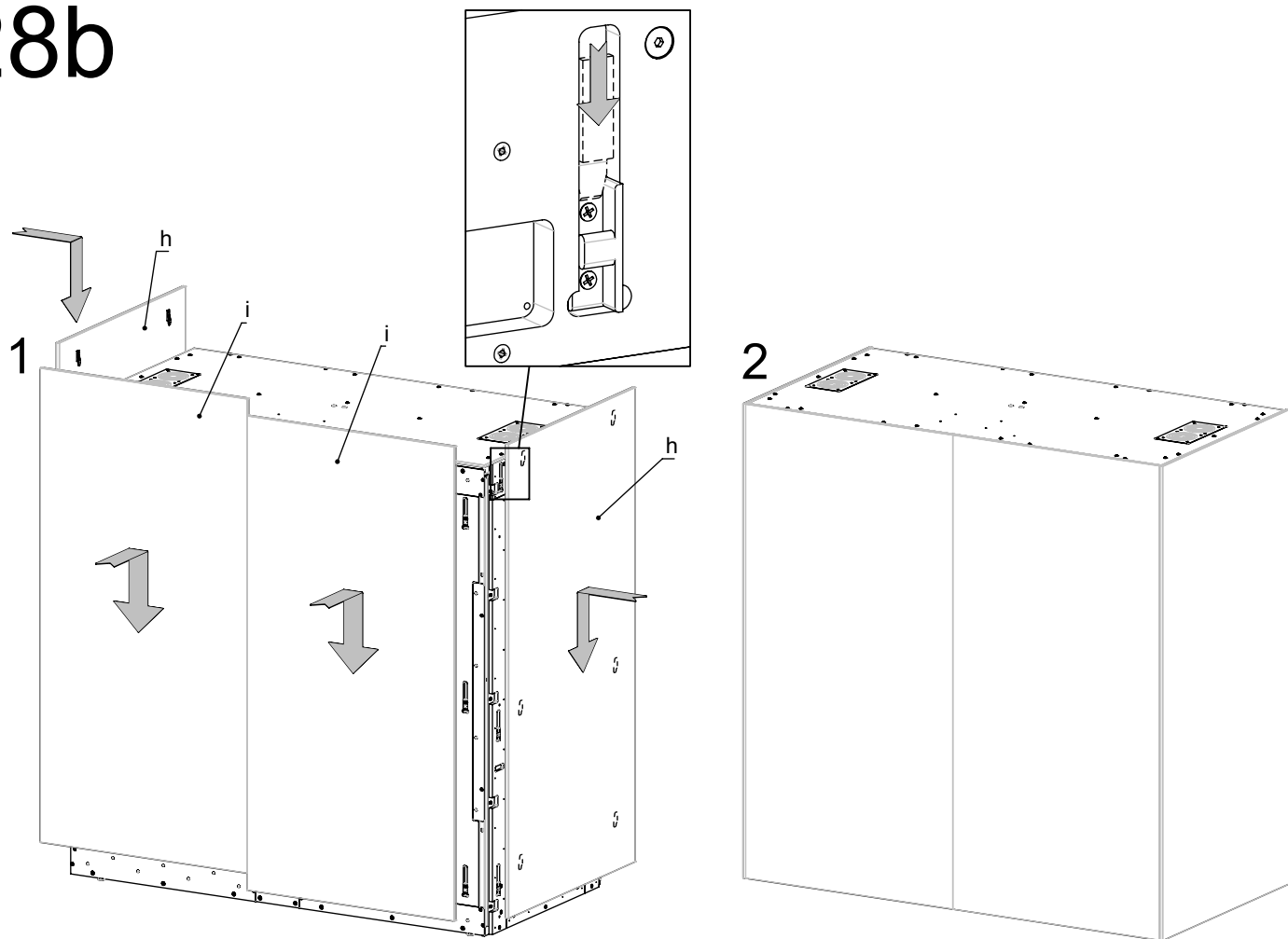
b

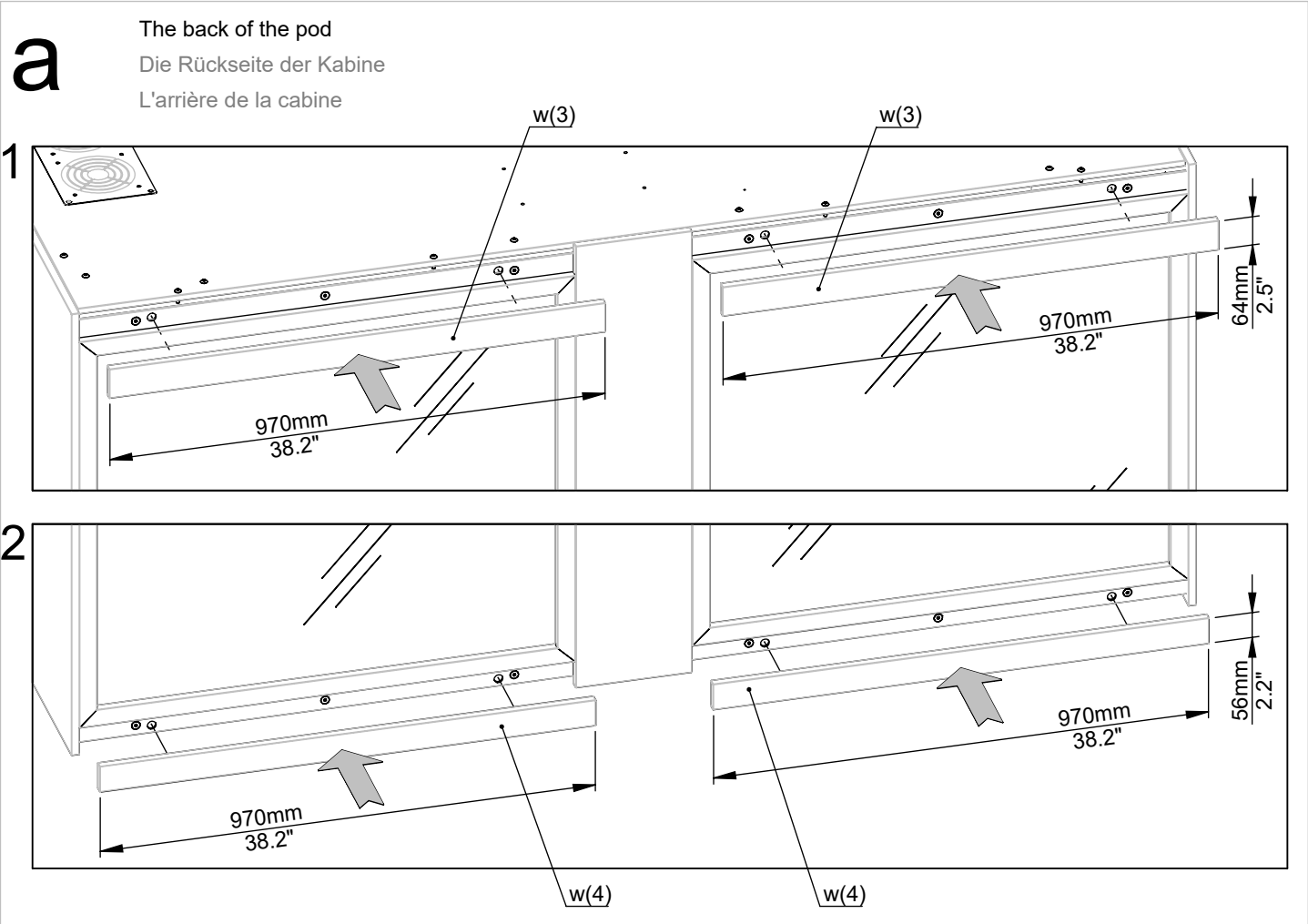
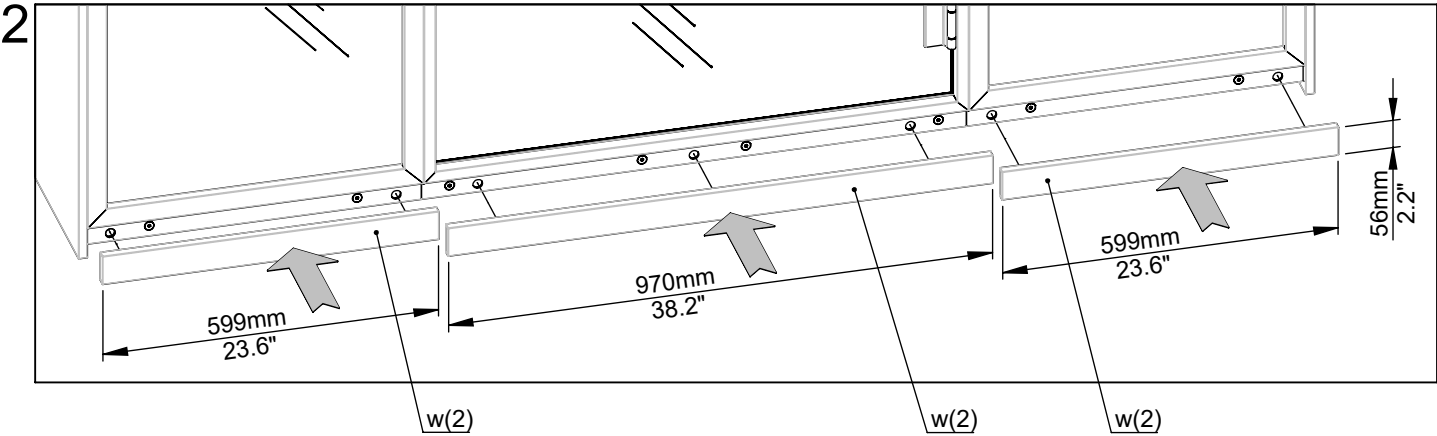
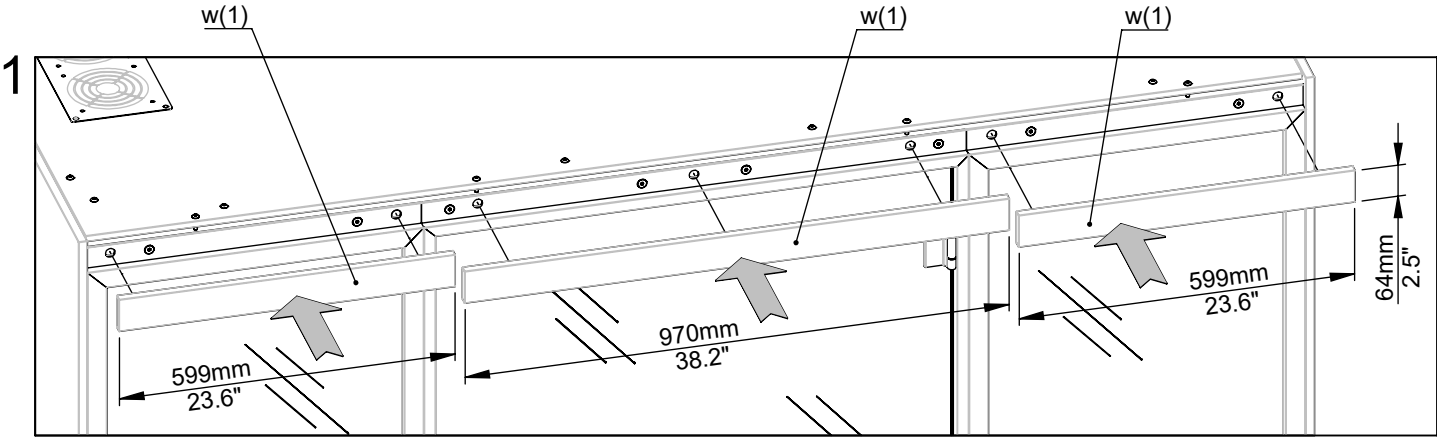


28a

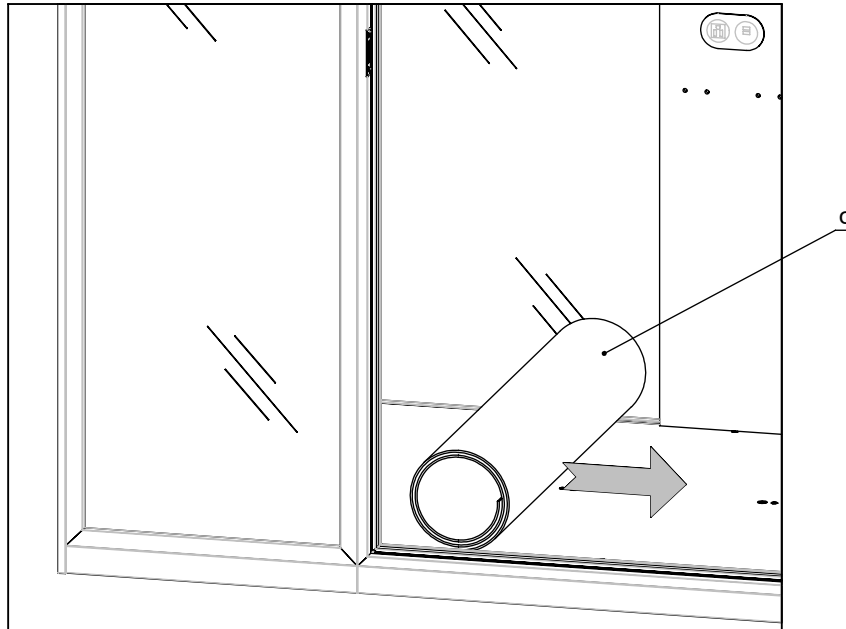


28b

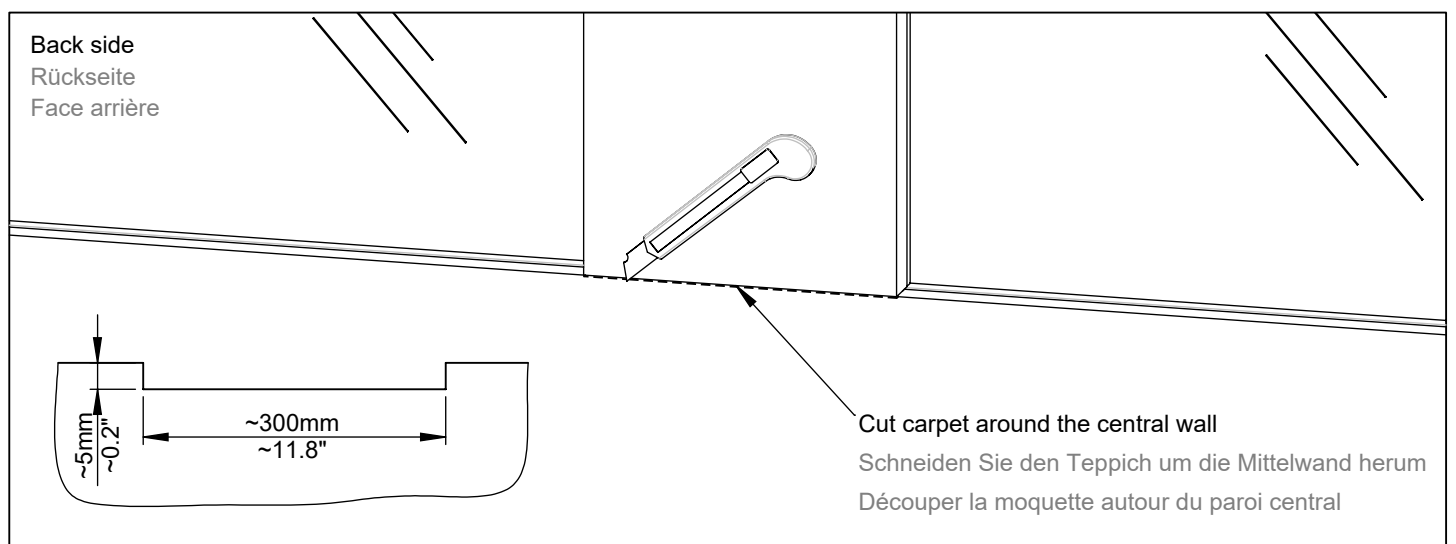
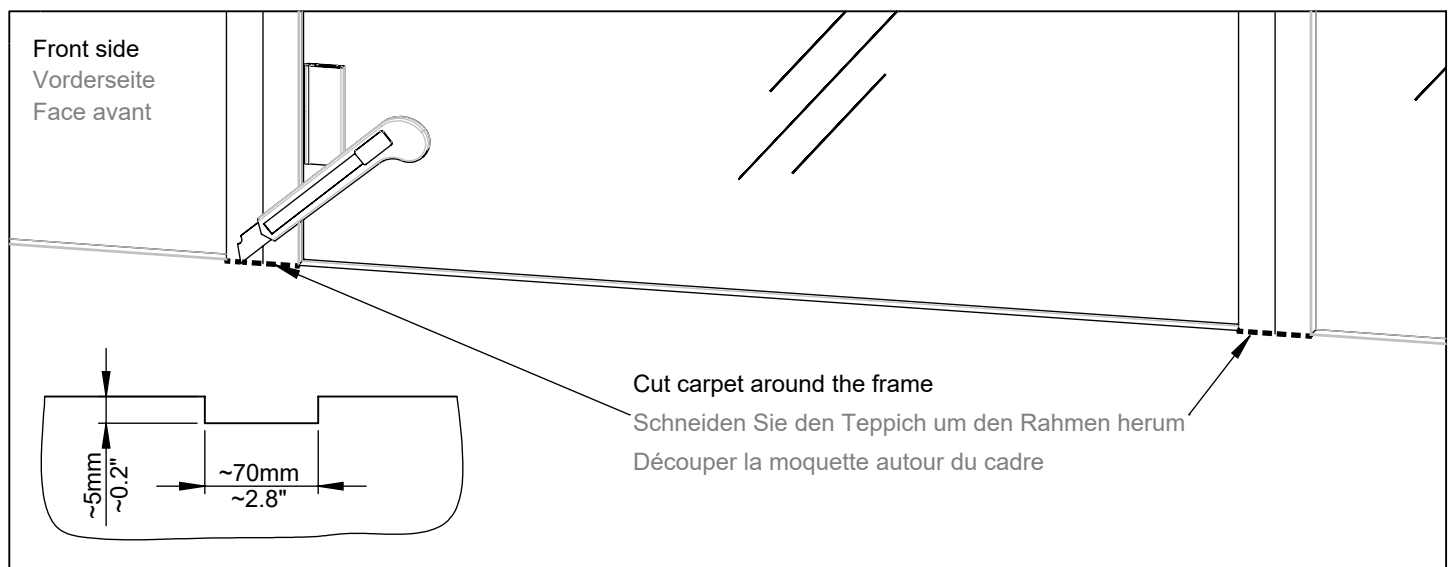




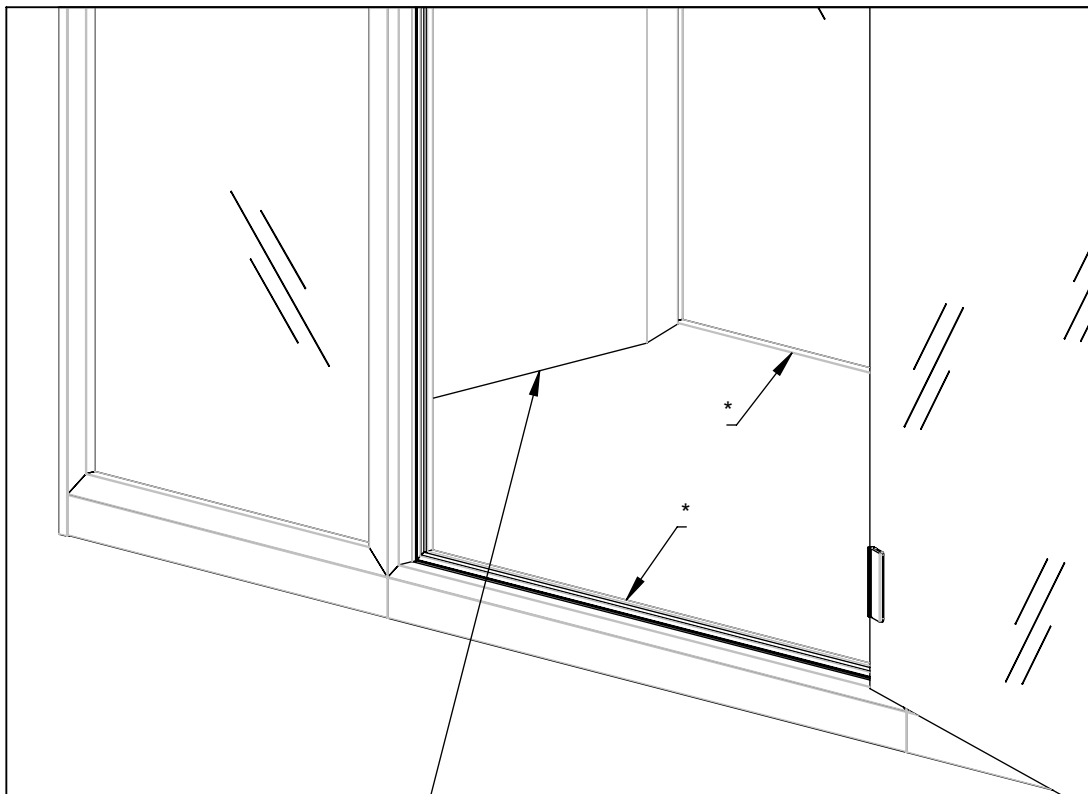
30



31



32



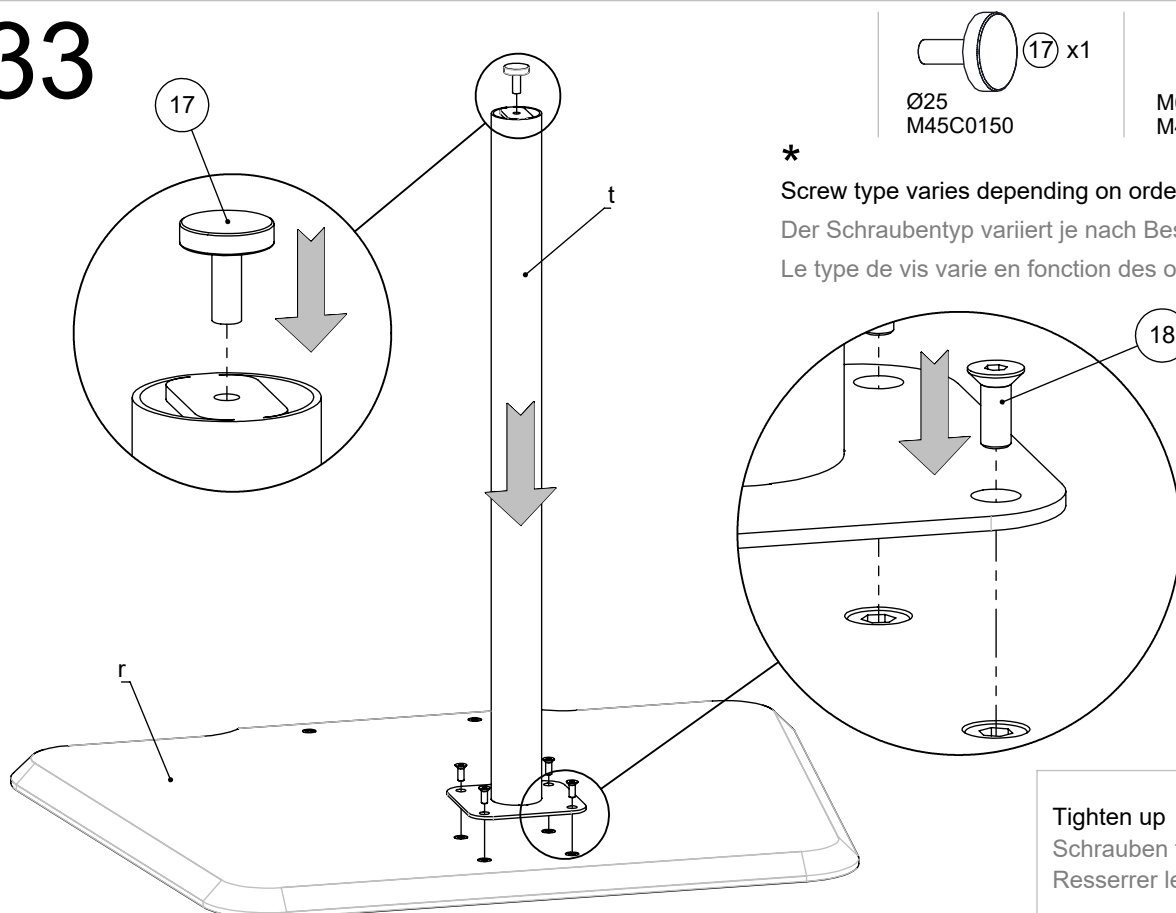
Tuck carpet edge under the side wall
 Teppichkante unter die Seitenwand klemmen
 Rentrer le bord de la moquette sous la paroi latérale

*

Tuck carpet edge into the grooves in the glass wall frame or PET wall
 Klemmen Sie die Teppichkante in die Nuten des Glaswandrahmens
 oder der PET-Filzwand

Rentrer le bord de la moquette dans les rainures du cadre de la paroi
 en verre ou de la paroi en feutre PET

33



Ø25
 M45C0150

M6x16
 M42C0238/282*

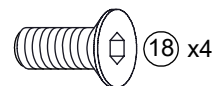
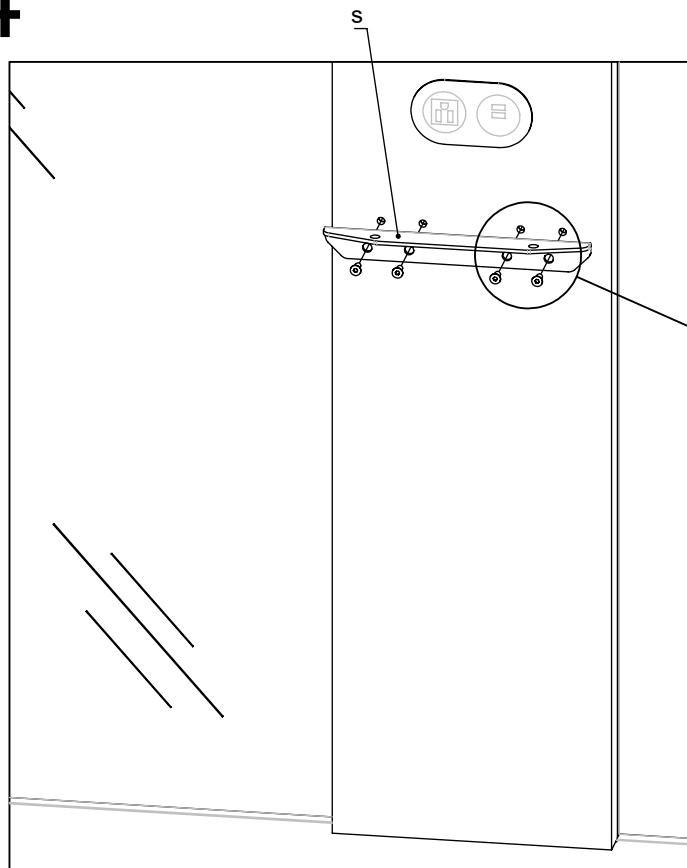
*

Screw type varies depending on order options
 Der Schraubentyp variiert je nach Bestelloptionen
 Le type de vis varie en fonction des options de commande

Tighten up
 Schrauben festziehen
 Resserrer les vis



34



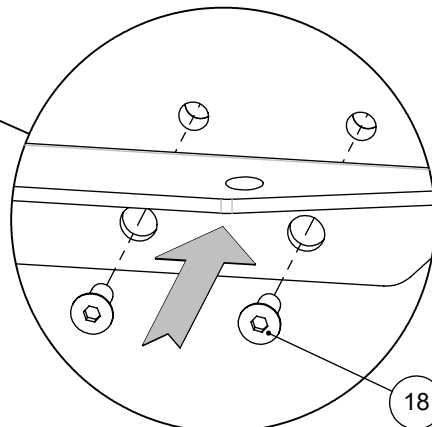
M6x16
M42C0238/282*

*

Screw type varies depending on order options

Der Schraubentyp variiert je nach Bestelloptionen

Le type de vis varie en fonction des options de commande

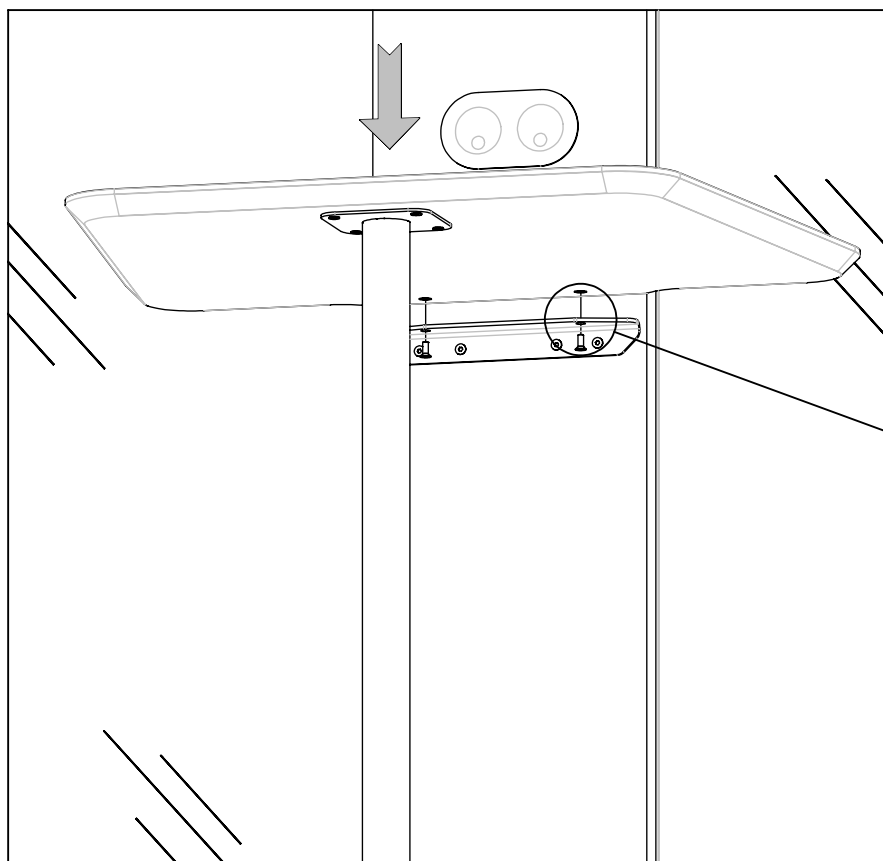


18

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



35



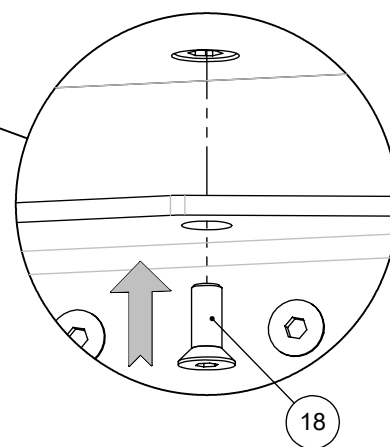
M6x16
M42C0238/282*

*

Screw type varies depending on order options

Der Schraubentyp variiert je nach Bestelloptionen

Le type de vis varie en fonction des options de commande



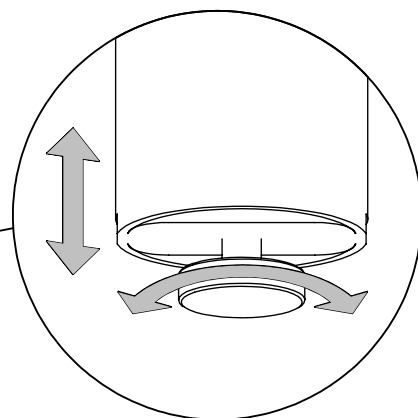
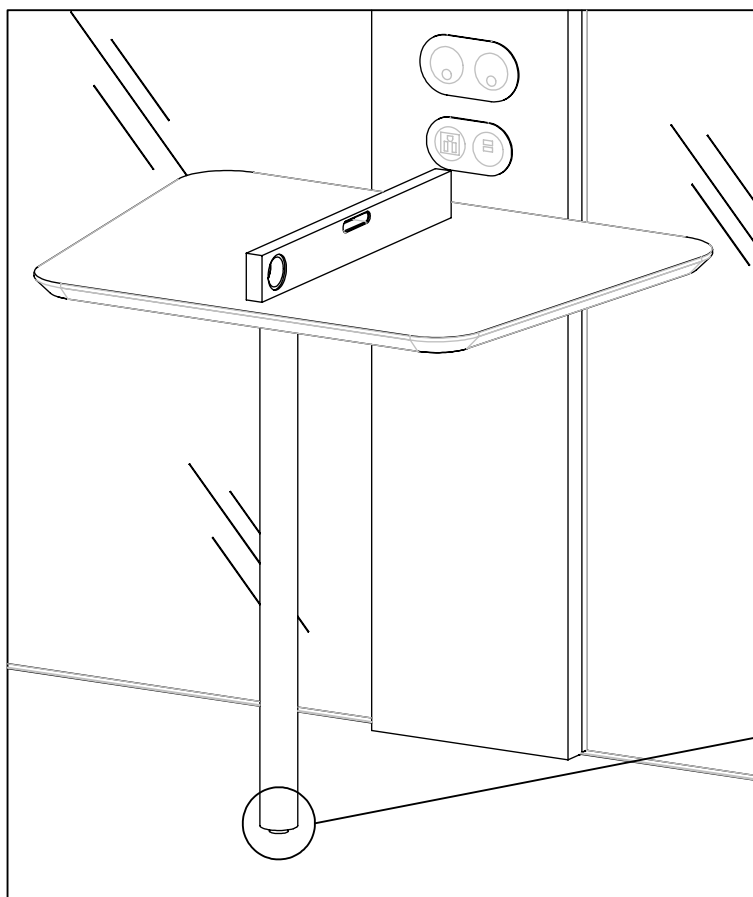
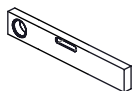
18

Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

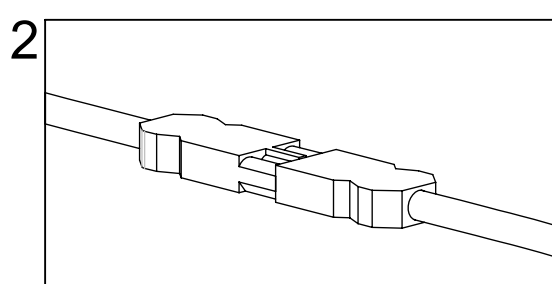
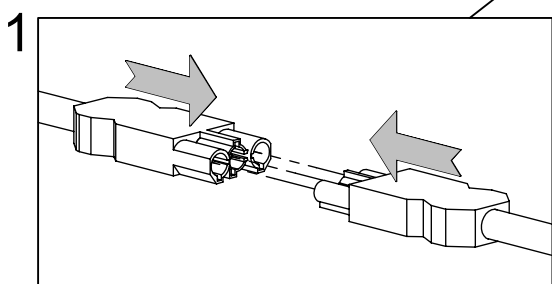
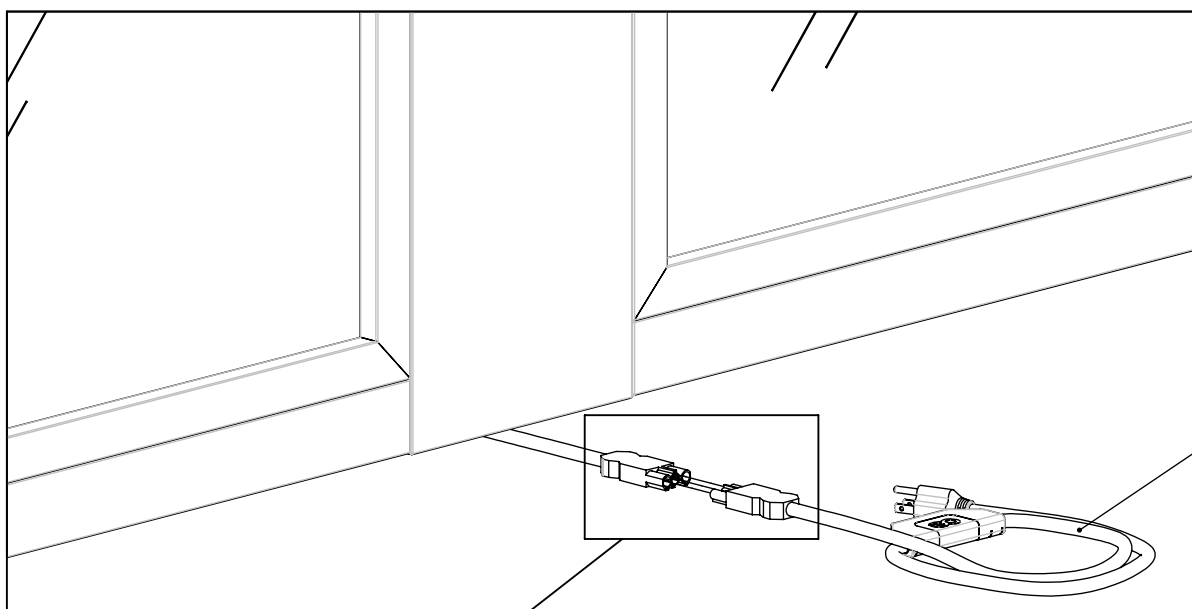


36

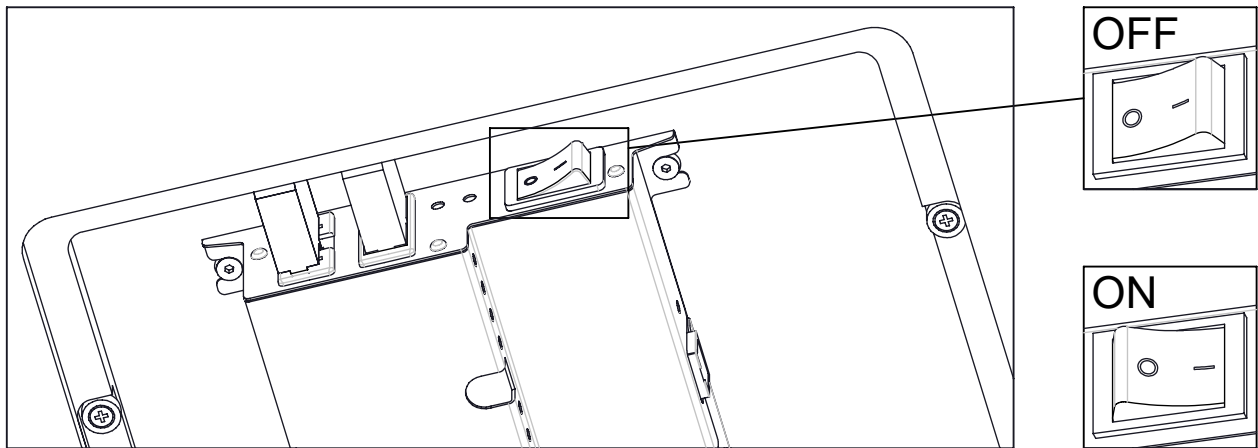
Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement



37



38



39

